

Elektrokamin

Modellnummer: KIOTO / HAGA

BEDIENUNGSANLEITUNG



WARNUNG

Bevor Sie dieses Produkt anschließen oder verwenden, lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung einschließlich aller Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Andernfalls kann es zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen kommen.



HINWEIS

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Produkt weiterverkaufen oder weitergeben, legen Sie die Bedienungsanleitung bei.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie den Kamin benutzen.
- Der Kamin ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, darf die bloße Haut NICHT mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Wenn vorhanden, verwenden Sie zum Bewegen dieses Kamins Griffe. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papiere, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m von der Vorderseite des Kamins und von den Seiten und der Rückseite des Kamins entfernt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn der Kamin von oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Menschen benutzt wird und wenn der Kamin unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Benutzen Sie den Kamin NICHT mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nach einem Ausfall, nachdem er heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Entsorgen Sie den Kamin oder geben Sie ihn zur Inspektion und/oder Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter zurück.
- Führen Sie das Netzkabel NICHT unter dem Teppich durch. Decken Sie das Netzkabel NICHT mit Teppichen, Vorlegern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Führen Sie das Netzkabel NICHT unter Möbeln oder Geräten hindurch. Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Verkehrsflächen und an einem Ort, an dem nicht darüber gestolpert werden kann.
- Führen Sie KEINE Fremdkörper in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein und lassen Sie auch nicht zu, dass sie eindringen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Kamin führen kann.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Luftein- und -auslässe NICHT blockiert werden. Dies kann einen Brand verursachen. Verwenden Sie das Gerät NICHT auf weichen Oberflächen wie z. B. einem Bett, wo die Öffnungen blockiert werden könnten.
- Der Kamin hat heiße, funkenbildende oder lichtbogenbildende Teile im Inneren. Benutzen Sie es NICHT an Orten, an denen Benzin, Farben oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Benutzen Sie den Kamin nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Schließen Sie den Kamin IMMER direkt an die Steckdose an. Verwenden Sie NIEMALS ein Verlängerungskabel, eine Steckdosenleiste usw.

- NUR an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen anschließen.
- Stellen Sie den Kamin NICHT in der Nähe des Bettes auf, da Gegenstände wie Kissen oder Decken vom Bett fallen und vom Kamin Feuer fangen könnten.
- Benutzen Sie den Kamin NIEMALS in Badezimmern, Wäschereien oder an anderen Orten, wo der Kamin in eine Badewanne o.Ä. fallen, feucht werden oder mit Wasser in Kontakt kommen könnte.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Lüftungsschlitze, um sicherzustellen, dass sie frei von Staub, Fusseln oder anderen Verstopfungen sind. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und reinigen Sie es NUR mit einem Staubsauger. NICHT ausspülen oder nass machen.

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN NETZSCHALTER NICHT ALS EINZIGES MITTEL ZUM TRENNEN DER STROMVERSORGUNG, WENN SIE DEN KAMIN WARTEN ODER BEWEGEN. TRENNEN SIE IMMER DAS NETZKABEL.

WARNUNG: REDUZIEREN SIE DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER EINES STROMSCHLAGS – VERWENDEN SIE DEN KAMIN NICHT MIT EINEM GERÄT ZUR GESCHWINDIGKEITSREGELUNG.

- Nur für den Heimgebrauch! NICHT kommerziell nutzen! Jede kommerzielle oder öffentliche Nutzung dieses Kamins führt zum Erlöschen jeglicher Garantie und kann zu Verletzungen führen.
- Das Produkt ist nicht als Hauptwärmequelle, sondern nur zur Zusatzheizung konzipiert.
- Nur zur Verwendung im Innenbereich! Benutzen Sie den Kamin NIEMALS im Freien! Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen!
- Stromschlaggefahr! NICHT ÖFFNEN! Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile!
- Modifizieren Sie NIEMALS den Kamin. Dies kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Durch eine Änderung des Kamins erlischt jegliche Garantie.
- Schalten Sie den Kamin IMMER aus, bevor Sie ihn aus der Steckdose ziehen.
- Trennen Sie das Gerät IMMER vom Stromnetz, bevor Sie den Kamin aufbauen, reinigen oder bewegen.
- Lassen Sie den Kamin NIEMALS unbeaufsichtigt. Trennen Sie den Kamin IMMER vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie den Kamin IMMER an einem trockenen Ort auf. Benutzen Sie den Kamin NIEMALS, wenn er nass ist.
- Schließen Sie den Kamin NUR an 220–240 V AC an. Überlasten Sie den Stromkreis

NIEMALS. Wenn der Kamin den Schutzschalter auslöst, trennen Sie vor der nächsten Verwendung alle anderen Geräte am selben Stromkreis. Vermeiden Sie es, andere Geräte an denselben Stromkreis wie den Kamin anzuschließen.

- Schließen Sie Ihren Herd NIEMALS an eine alte, rissige Steckdose oder eine Steckdose mit losen Kabeln oder Anschlüssen an. Das Anschließen des Ofens an eine beschädigte Steckdose kann zu einem Lichtbogen in der Steckdose führen, der zu einer Überhitzung oder einem Brand der Steckdose führen kann.
- Überprüfen Sie IMMER nach jedem Gebrauch die Kaminrohr- und Steckverbindungen!

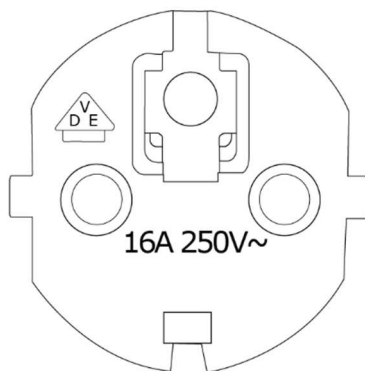
1. STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER IN DIE STECKDOSE PASST! Fehlerhafte Steckdosenanschlüsse oder lose Stecker können zu einer Überhitzung der Steckdose führen.
2. Ein Kamin verbraucht mehr Strom als Kleingeräte. Es kann zu Überhitzung kommen, auch wenn diese bei der Verwendung anderer Geräte nicht aufgetreten ist.
3. Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig, dass die Steckdose oder die Frontplatte nicht HEISS ist!
4. Wenn die Steckdose oder Frontplatte HEISS ist, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und lassen Sie die beschädigten Steckdosen von einem qualifizierten Elektriker überprüfen und/oder ersetzen.

- Dieser Kamin verfügt über einen VDE-Stecker.
Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern,
ist dieser Stecker nur für den Anschluss an eine
VDE-Steckdose vorgesehen.

Wenn der Stecker nicht vollständig in die
Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um.

Sollte er immer noch nicht passen, wenden Sie
sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsfunktion
zu umgehen.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Beschreibung	Elektrischer Kamin aus MDF
Spannung	230V AC
Leistung	Maximal 2000 W
BTU	5100 BTU
Größe	1200*250*560mm

PACKLISTE

Nr.	Beschreibung	Menge
1	MDF-Kamingarnitur	1 Stk.
2	Anleitung	1 Stk.
3	Fernbedienung (ohne Batterie)	1 Stk.
4	Schrauben (4*30mm)	5 Stk.
5	Spreizdübel (8*40mm)	5 Stk.
6	Metallhalterung	1 Stk.



INSTALLATION UND MONTAGE

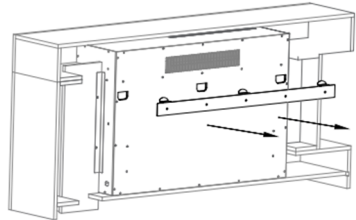
Schritt 1.

Entfernen Sie die Metallhalterung und die Schrauben.

Entfernen Sie zunächst die Schrauben an der Rückwand und nehmen Sie die Metallhalterung vom Gerät ab.

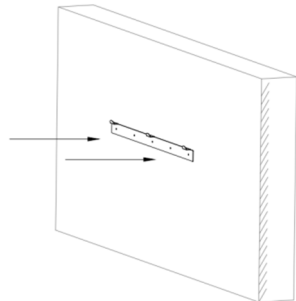
HINWEIS: Bitte bewahren Sie die Schrauben sicher auf.

Sie sind kein zusätzliches Zubehör.



Schritt 2. Befestigen Sie die Metallhalterung mit den beiliegenden Schrauben an der Wand.

Suchen Sie einen sicheren Ort. Der Mindestabstand von der Decke zur Oberseite des Kamins muss mindestens 200 mm betragen; der Mindestabstand vom Boden zur Unterseite des Kamins muss mindestens 200 mm betragen; der Mindestabstand zur Vorderseite muss mindestens 900 mm betragen.

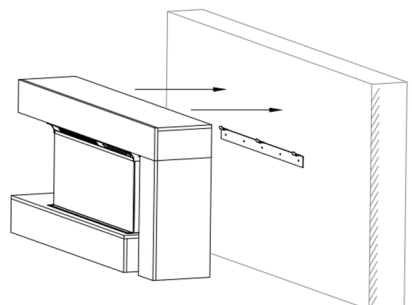


Wählen Sie einen Standort in der Nähe einer Steckdose, damit kein Verlängerungskabel erforderlich ist.

Markieren Sie die Befestigungspositionen der Ankerschrauben an der Wand entsprechend den Löchern der Metallhalterung.

Schritt 3. Hängen Sie den Kamin an die Halterung.

HINWEIS: Dieser Schritt muss von zwei Erwachsenen durchgeführt werden.

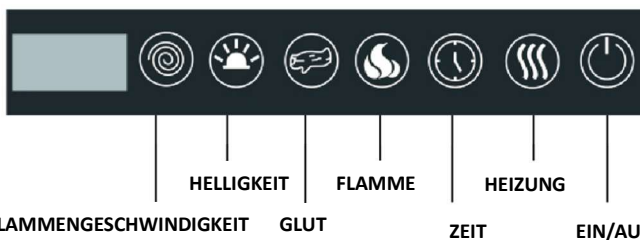


BEDIENUNG






HAUPTNETZSCHALTER

Der Hauptnetzschalter befindet sich in der oberen rechten Ecke des Kamins, wie in der Abbildung gezeigt. Bitte schalten Sie es vor der Verwendung ein.

BEDIENFELD



Das Touchpanel befindet sich in der unteren rechten Ecke der Vorderseite des Geräts.

EIN/AUS		Schaltet das Gerät ein und aus. HINWEIS: Stellen Sie zunächst sicher, dass der Hauptschalter oben rechts am Kamin eingeschaltet ist.
HELLIGKEIT		Flammenhelligkeitsregler. 5 Einstellungen: (P1-P2-P3-P4-P5) Dimmt die Flamme von P5 (am hellsten) auf P1.
ZEIT		Timer. 9 Einstellungen: (1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H) Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.
FLAMMENGESCHWINDIGKEIT		Flammengeschwindigkeitsregler. 5 Einstellungen: (L1-L2-L3-L4-L5) Flammengeschwindigkeit von L1 bis L5 (am schnellsten).
HEIZUNG		Heizungsregler Drücken Sie die Taste, um die Heizung einzuschalten. (--) bedeutet, dass die Heizung/das Gebläse ausgeschaltet ist (-1), warme Luft wird geblasen (1000 W), (-2), warme Luft wird geblasen (2000 W)

<p style="text-align: center;">FLAMME</p>		<p>Flammenfarbregler. 8 Einstellungen: 01. Orange 02. Rot und Orange 03. Rot 04. Rot und Blau 05. Rot, Blau und Orange 06. Blau 07. Blau und Grün 08. Auto 00. Aus</p>
<p style="text-align: center;">GLUT</p>		<p>Glutfarbregler. 8 Einstellungen: 01. Orange 02. Rot und Orange 03. Rot 04. Rot und Blau 05. Rot, Blau und Orange 06. Blau 07. Blau und Grün 08. Auto 00. Aus</p>

HINWEIS: Um die Bedienung zu verbessern, richten Sie die Fernbedienung auf das Touchpanel des Kamins. Drücken Sie die Tasten NICHT zu schnell. Geben Sie dem Gerät Zeit, auf jeden Befehl zu reagieren.

BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG

HINWEIS: Es gibt insgesamt VIER Heizmodi: Heizen, automatisches Heizen, stündliches Heizen, wöchentliches Heizen. Es kann jeweils nur EIN Modus ausgewählt werden.

HINWEIS: Die Wochenzeiteinstellung und die Fensteröffnungsfunktionen können nur mit der Fernbedienung bedient werden.

HINWEIS: Die Fernbedienung hat Vorrang. Wenn sich die Fernbedienungseinstellung von der Touchpanel-Einstellung unterscheidet, führt das Gerät die Fernbedienungseinstellung durch.

HINWEIS: Die Fernbedienung zeigt die Raumtemperatur an, wenn sie nicht verwendet wird.



Heizmodus

- Drücken Sie die Taste „HEAT“ auf der Fernbedienung. Beim ersten Drücken wird die Heizleistung auf 1000 W eingestellt, beim zweiten Drücken wird die Heizleistung auf 2000 W eingestellt und beim dritten Drücken wird die Heizung ausgeschaltet.

Heizmodus automatisch

- Drücken Sie die Taste „AUTO“ auf der Fernbedienung, um die Temperatureinstellung zu aktivieren.
- Drücken Sie die „+“-Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschte Temperatur zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste „-“, um die gewünschte Temperatur zu reduzieren. Die Temperatur kann im Bereich von 18-35 °C eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste „HEAT“ und der automatische Heizmodus wird aktiviert und startet oder stoppt das Heizen automatisch abhängig von der eingestellten Temperatur.

Stündliche Heizung

- Halten Sie die Taste „TIME ON/OFF“ 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display der Fernbedienung wird „1h“ angezeigt. Durch erneutes kurzes Drücken der „TIME ON/OFF“-Taste werden Werte von 1h bis 9h angezeigt.
- Nach 3 Sekunden schaltet sich der stündliche Heizmodus automatisch ein.
- Drücken Sie die TIME ON/OFF-Taste erneut 5 Sekunden lang, um den stündlichen Heizmodus zu verlassen. Sie können den stündlichen Heizmodus auch verlassen, indem Sie die Taste kurz drücken, um 9h einzustellen, und dann noch ein Mal drücken.

Wöchentliche Heizung

SCHRITT 1: Einstellen des aktuellen Tages und der aktuellen Uhrzeit

- Drücken Sie die Taste „DATE TIME“ auf der Fernbedienung, der Wochentag blinkt. Mit den Tasten ↑ und ↓ stellen Sie den Wochentag ein. Nachdem Sie den aktuellen Tag eingestellt haben, drücken Sie die Taste „DATE TIME“, um den aktuellen Tag zu bestätigen.
- Nach Auswahl des Tages beginnt die Zeiteinstellung zu blinken. Mit „+“ oder „-“ stellen Sie die Uhrzeit ein. Bestätigen Sie anschließend die Einstellung durch Drücken der Taste „DATE TIME“.

- Nach dem Einstellen der Stunde beginnt die Minuteneinstellung zu blinken. Mit „+“ oder „-“ stellen Sie die Minuten ein. Bestätigen Sie anschließend die Einstellung durch Drücken der Taste „DATE TIME“.

SCHRITT 2: Einstellen der Heizzeit

- Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ auf der Fernbedienung. Die Nummer des Timer-Zyklus blinkt.
- Wechseln Sie mit den Tasten „+“ und „-“ zwischen verschiedenen Timer-Zyklen von 1 bis 10 und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „TIMER SET“. Unter einem Wochentag blinkt ein kleines schwarzes Dreieck, um anzuzeigen, dass der Wochentag eingestellt werden sollte.
- Drücken Sie die Taste „CLEAR“, um die eingestellte Zeit zu löschen.

SCHRITT 3: Wahl des Tages

- Drücken Sie die Taste ↑ oder ↓ auf der Fernbedienung, um den eingestellten Tag von „SUN“ (Sonntag) bis „SAT“ (Samstag) auszuwählen. Der Standardtag ist „SUN“. **DRÜCKEN SIE DIE TASTE „+“, UM DEN EINGESTELLTEN TAG ZU BESTÄTIGEN**, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste „TIMER SET“.
- Wiederholen Sie **SCHRITT 1**, um dem ausgewählten Timerzyklus weitere Tage hinzuzufügen, oder drücken Sie die Taste „-“, um den eingestellten Tag zu löschen. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste „TIMER SET“.

SCHRITT 4: Einstellen der Einschaltzeit des Timer

Wenn das Symbol "ON" auf dem LCD-Display aufleuchtet, stellen Sie die TIMER ON-Zeit ein.

- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Timer-Startzeit einzustellen und die Taste „TIMER SET“ zur Bestätigung.
- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Startminuten des Timers einzustellen und die Taste „TIMER SET“ zur Bestätigung. Das „ON“-Symbol erlischt und das „OFF“-Symbol leuchtet.

SCHRITT 5: Einstellen der Ausschaltzeit des Timer

- Das „OFF“-Symbol leuchtet auf der Digitalanzeige auf, was bedeutet, dass Sie die Timer-Ausschaltzeit (TIMER OFF) einstellen müssen.
- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Ausschaltzeit des Timers einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „TIMER SET“.
- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten zum Ausschalten des Timers einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „TIMER SET“.

SCHRITT 6: Einstellen der gewünschten Temperatur

- Nachdem Sie die Ein- und Ausschaltzeit des Timers eingestellt haben, blinkt die gewünschte Temperatur auf der Digitalanzeige.
- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die gewünschte Temperatur zwischen 18 und 35 °C einzustellen. **DRÜCKEN SIE ZUR BESTÄTIGUNG DIE TASTE „TIMER SET“;**
- Wiederholen Sie bei Bedarf den obigen Vorgang, um weitere Timer-Zyklen einzustellen.

SCHRITT 7: Aktivieren der wöchentlichen Heizfunktion durch Drücken der Taste „HEAT“ und dann der Taste „TIMER ON/OFF“

- Sie können jederzeit die Taste „TIMER ON/OFF“ erneut drücken, um den wöchentlichen Heizmodus zu verlassen.

Fensterüberwachung

- Wenn diese Funktion aktiviert ist und die Umgebungstemperatur durch das Öffnen von Türen oder Fenstern sinkt, blinkt das Licht auf der „HEAT“-Taste am Gerät, um den Benutzer daran zu erinnern, die Fenster oder Türen zu schließen.
- Erfolgt keine Reaktion, stoppt das System automatisch den Heizvorgang. Drücken Sie einmal die Taste „WINDOW“, um die Fensterüberwachung zu aktivieren.
- Drücken Sie erneut, um die Fensterüberwachung zu deaktivieren.

Wahl der Flammenfarbe

- Drücken Sie die Taste „FLAME“, um die Flammenfarbe auszuwählen. Auf dem Touchscreen gibt es eine Digitalanzeige 01-07, die 7 verschiedene Farben anzeigt, 08 ist ein automatischer Wechsel zwischen den 7 Farbvarianten.

Wahl der Glutfarbe

- Drücken Sie die Taste „EMBER/AMBIENT“, um die gewünschte Flammenfarbe auszuwählen. Das digitale Touchscreen-Display hat die Nummern 01–07, die 7 verschiedene Farben darstellen, 08 ist ein automatischer Wechsel zwischen den 7 Farbvarianten.

Auswahl der Flammenhelligkeit

- Nachdem Sie die Farbe der Flamme oder der Glut ausgewählt haben, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Flammenhelligkeit anzupassen: P1-P2-P3-P4-P5, wobei P5 die hellste Einstellung ist.

Auswahl der Flammengeschwindigkeit

- Drücken Sie die Taste „↑“ oder „↓“, um die Flammengeschwindigkeit einzustellen, L1-L2-L3-L4-L5, L5 ist die schnellste Einstellung.

PFLEGE UND WARTUNG

FEHLERBEHEBUNG

Sicherheitsschalter:

Zum Schutz vor möglichen Gefahren durch verstopften Luftauslass ist das Produkt mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Sobald der Sicherheitsschalter aktiviert ist, funktioniert der Kamin nicht mehr. In diesem Fall können Sie Ihr Gerät mit den folgenden Schritten zurücksetzen.

- Schalten Sie den Kamin aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste am Kamin drücken.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie es mindestens 15 Minuten lang ausgesteckt.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stecken Sie das Netzkabel wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie Ihr Gerät wieder ein.
- Wenn der Kamin nicht funktioniert, überprüfen Sie die Sicherung im Stecker (passt nur für den BS-Stecker).
- Wenn die Sicherung im Stecker in Ordnung ist und der Kamin immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Kamin lässt sich nicht einschalten	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen. Ein-/Ausschalter wurde nicht aktiviert. Die Sicherung im Stecker ist durchgebrannt.	Überprüfen Sie die Netzsteckdose, um sicherzustellen, dass der Stecker richtig eingesteckt ist. Mit dem Schalter einschalten. Überprüfen Sie die Sicherung im Stecker und ersetzen Sie sie.
Keine Heizung.	Die Schalter POWER und HEAT sind nicht eingeschaltet. Automatischer oder zeitgesteuerter Heiz- oder Standby-Modus ist aktiviert	Schalten Sie diese beiden Schalter ein. Überprüfen Sie die Auswahl des Heizmodus.
Die Heizung funktioniert und schaltet sich dann ab.	Möglicherweise wurde der Sicherheitsschalter aktiviert.	Befolgen Sie die im Abschnitt „Sicherheitsschalter“ beschriebene Vorgehensweise.

<p>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</p>	<p>Die Batterie ist nicht richtig installiert. Es zeigt nicht in die richtige Richtung. Sie drücken die Tasten auf der Fernbedienung zu schnell.</p>	<p>Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig installiert ist. Bitte entfernen Sie vor der Verwendung den transparenten Isolierteil der Batterie. Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger. Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung nicht zu schnell. Geben Sie dem Gerät Zeit, auf Ihre Befehle zu reagieren.</p>
--	--	---

REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Außer der allgemeinen Reinigung gibt es für dieses Gerät keine besonderen Pflegeanforderungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden.
- Der Bereich um den Kamin sollte frei von Tierhaaren, Fasern und anderen Fremdstoffen sein, die in das Gerät eindringen und dessen Effizienz beeinträchtigen könnten.



Electric Fireplace

Model Number: KIOTO / HAGA

OWNER'S MANUAL



WARNING

Read and understand this entire owner's manual, including all safety information, before plugging in or using this product. Failure to do so could result in fire, electric shock, or serious personal injury.



CAUTION

Keep this owner's manual for future reference. If you sell or give this product away, make sure this manual accompanies this product.

IMPORTANT SAFTY INSTRUCTION

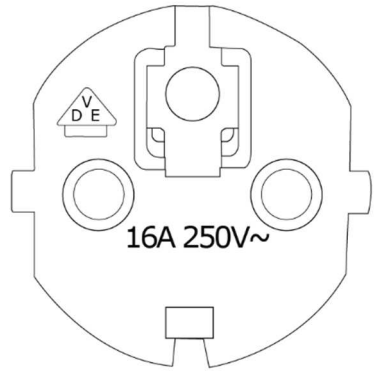
- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front of the heater, and keep them away from the sides and rear.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- DO NOT operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.
- DO NOT run power cord under carpeting. DO NOT cover power cord with throw rugs, runners, or similar coverings. DO NOT route power cord under furniture or appliances. Arrange power cord away from traffic area, and where it will not be tripped over.
- DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause electric shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, DO NOT block air intakes or exhaust in any manner. Doing so could cause a fire. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- ALWAYS plug heaters directly into a wall outlet/ receptacle. NEVER use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/ power strip).
- Connect to properly grounded outlets ONLY.
- DO NOT place the heater near a bed because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the heater.
- NEVER use this heater in bathrooms, laundry rooms, or any other location where the heater could fall into a bathtub or pool, become damp, or come in contact with water.
- Regularly inspect all air vents to make sure they are free from dust, lint, or other blockage. Unplug the unit and clean with a vacuum ONLY. DO NOT rinse or get wet.

WARNING: DO NOT DEPEND ON THE POWER SWITCH THE SOLE MEANS OF DISCONNECTING POWER WHEN SERVICING OR MOVING THE HEATER. ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD.

WARNING: REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK --- DO NOT USE THIS HEATER WITH ANY SOLIDSTATE SPEED CONTROL DEVICES.

- For residential use only! NOT for commercial use! Any commercial or public use of this heater voids all warranties, and could cause injury.
 - This product is not intended to be a primary heat source. It is for supplemental heat only.
 - INDOOR use only! NEVER use this heater outdoors! Doing so may result in electric shock!
 - Risk of electric shock! DO NOT OPEN! No user-serviceable parts inside!
 - NEVER modify this heater. Doing so could result in personal injury or property damage. Modification of this fireplace completely voids all warranties.
 - ALWAYS turn this heater off before unplugging it from the outlet.
 - ALWAYS disconnect this unit from the power supply before performing any assembly or cleaning, or before relocating the electric fireplace.
 - NEVER leave this heater unattended. ALWAYS unplug this heater when not in use.
 - ALWAYS store this heater in a dry location. NEVER use the fireplace if it has become wet.
 - ONLY use this heater on a 220-240V AC circuit. NEVER overload the circuit. If this heater trips the circuit breaker, unplug all other appliances on the same circuit before the next use. Avoid plugging other appliances into the same circuit as this heater.
 - NEVER plug this heater into an outlet that is old, cracked, or has any loose wires or connections. Plugging this heater into a faulty outlet could result in electric arcing within the outlet that could cause the outlet to overheat or catch fire.
 - ALWAYS check your heater cord and plug connections with each use!
1. MAKE SURE the plug fits right in the outlet! Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet to overheat.
 2. Heaters draw more current than small appliances. Overheating may occur even if it has not occurred with the use of other appliances.
 3. During use check frequently to see if the plug outlet or face plate is HOT!
 4. If the outlet or face plate is HOT, discontinue use immediately and have a qualified electrician inspect and/or replace the faulty outlets.

-This heater has a VDE plug. As a safety feature to reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a VDE outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.



TECHNICAL SPECIFICATION

Description	MDF Electric Fireplace Suite
Voltage	230V AC
Watts	Max 2000W
BTUs	5100BTU
Size	1200*250*560mm

PACKING LIST

No	Description	Quantity
1	MDF Fireplace Suite	1 pcs
2	Manual	1 pcs
3	Remote Control(Battery not include)	1 pcs
4	Anchor Screws(4*30mm)	5 pcs
5	Wall anchors(8*40mm)	5 pcs
6	Metal bracket	1 pcs

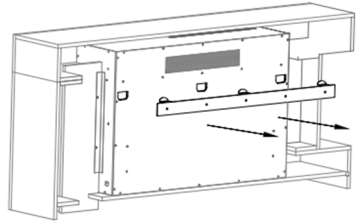


INSTALLATION AND ASSEMBLY

Step 1. Remove the metal bracket and screws.

Remove the screws on back board and take the metal bracket from the appliance first.

NOTE: Please keep the screws safe.
They are not extra accessories.

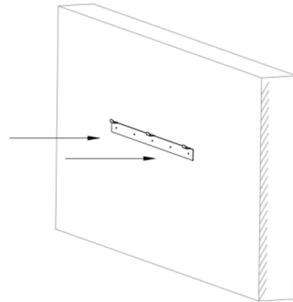


Step 2. Fix the metal bracket to the wall with the screws attached.

Find a safe location. minimum clearance from the ceiling to the top of the fire must be at least 200mm; minimum clearance from the floor to the bottom of the fire must be at least 200mm; minimum clearance from the front must be at least 900mm.

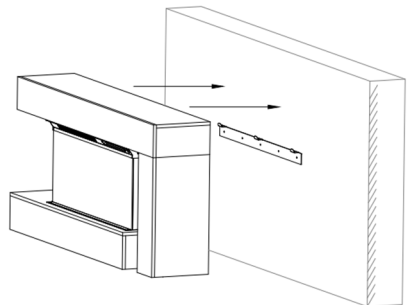
Choosing a location near an outlet so an extension cord is not required.

Mark the anchor screws secure positions on the wall in accordance with the metal bracket's holes.



Step 3. Hung the fireplace onto the bracket.

NOTE: This step must be completed by two adults.

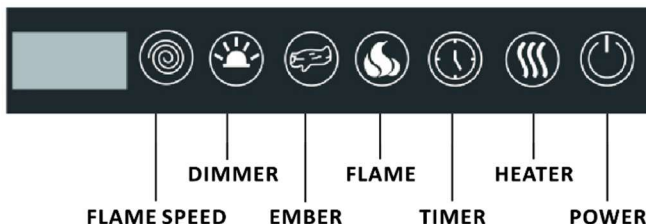


OPERATION








MAIN POWER SWITCH

The Main Power Switch is located on the upper right of the fireplace as illustrated, it must be turned ON before using.

CONTROL PANEL



The touch display panel is shown on the down right of the front of the appliance.

POWER		Turn the appliance ON/OFF. NOTE: Make sure the main switch on the upper right of fireplace is turned on before operating.
DIMMER		Control Flame Brightness. 5 Settings: (P1-P2-P3-P4-P5) Flame dims from P1 to P5. P5 is the brightest setting.
TIMER		Control The Timer. 9 Settings: (1H,2H,3H,4H,5H,6H,7H,8H,9H) Press button until reach desired setting.
FLAME SPEED		Control Flame Speed. 5 Settings: (L1-L2-L3-L4-L5) Flame speed from L1-L5. L5 is the fastest setting.
HEATER		Control the Heater Press button to initiate the heater. (--) no heater or blower, (-1), heater blows warm air(1000W), (-2), heater blows warm air(2000W)
FLAME		Control the flame color. 8 settings: 01.orange 02.red&orange 03.red 04.red&blue 05.red&blue&orange 06.blue 07.blue&green 08.Auto 00.Off.
EMBER		Control the flame ember color. 8 settings: 01.orange 02.red&orange 03.red 04.red&blue 05.red&blue&orange 06.blue 07.blue&green 08.Auto 00.Off.

NOTICE: To improve operation, aim the remote control at touch panel of the fireplace. DO NOT press the buttons too quickly. Give the unit time to respond to each command.

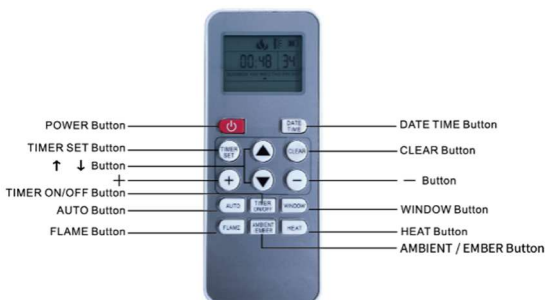
REMOTE CONTROL OPERATION

NOTICE: There are a total of FOUR heating modes, including Heating, Auto Heating, Hourly Timing Heat, Weekly Timing Heat, each time only ONE mode can be chosen.

NOTICE: Weekly timing function and window open function can be only operated through remote control.

NOTICE: The remote control is a priority. If the remote setting is different from the touch panel setting, the appliance will perform the remote setting.

NOTICE: The remote control displays the room temperature when it is not being operated.



Heating Mode

-Press the "HEAT" button on the remote control, the first press selects the 1000W heat setting, the second press selects the 2000W heat setting, the third press turns the heat off, so it cycles.

Auto Heating Mode

-Press the "AUTO" button on the remote control to activate the temperature setting.

-Press the "+" button on the remote control to increase the desired temperature.

-Press the "-" button to decrease the desired temperature. The temperature can be set between 18-35°C.

-Press the "HEAT" button, the Auto Heating Mode will be activated and automatically heat or stop according to the temperature setting.

Hourly Timing Heat

- Press and hold the "TIME ON/OFF" button for 5 seconds, "1h" timer will be show on the remote display, and short pressing the "TIME ON/OFF" button again, 1h-9hour timer will display in sequence.
- After 3 seconds, the Hourly Timing Heat Mode will be activated automatically.
- Press the "TIME ON/OFF" button for 5 seconds again, exit the Hourly Timing Heat Mode, or short pressing till 9hour, one more press, exit the Hourly Timing Heat Mode too.

Weekly Timing Heat

STEP 1: Setting the Current Day and Time

- Press the "DATE TIME" button on the remote control, the day of the week will flash. Use the ↑ and ↓ buttons to set the day of the week. Once the current day is set, press the "DATE TIME" button to confirm the current day.
- The hour setting will then flash once the day has been selected. Use "+" or "-" to adjust the time until the current hour is selected. Press the "DATE TIME" button to confirm the current hour.
- Then the minute setting will flash once the hour has been set. Use "+" or "-" to adjust the time until the current minute is set correctly. Press the "DATE TIME" button to confirm the current minute.

STEP 2: Setting the Heat Timer

- Press the "TIMER SET" button on the remote control, the timer cycle number will flash.
- Use the "+" and "-" buttons to cycle through the different timer cycles from 1 to 10 and press the "TIMER SET" button to confirm. A small black triangle will flash below one day of the week, indicating that the day of the week need to be determined.
- Press the "CLEAR" button can cancel the set time conveniently.

STEP 3: Selecting the Day

- Press the ↑ or ↓ buttons on the remote control to choose the set day between "SUN" to "SAT", the default day is "SUN". **PRESS THE "+" BUTTON TO CONFIRM THE SET DAY**, then press the "TIMER SET" button to confirm.
- Repeat **STEP 1** to add other days to the chosen timer cycle, or press the "-" button to delete the set day. Press the "TIMER SET" button to confirm.

STEP 4: Set TIMER ON Time

The "ON" symbol will illuminate on the LCD display to indicate that the Timer ON will need to be set.

-Press the "+" or "-" button to set the hour setting for Timer ON and press the "TIMER SET" button to confirm.

-Press the "+" or "-" button to set the minute setting for Timer ON and press the "TIMER SET" button to confirm. The "ON" symbol will turn off and the "OFF" symbol will illuminate.

STEP 5: Set TIMER OFF Time

-The "OFF" symbol will illuminate on the digital display to indicate that the Timer OFF will need to be set.

-Press the "+" or "-" button to set the hour setting for Timer OFF and press the "TIMER SET" button to confirm.

-Press the "+" or "-" button to set the minute setting for Timer OFF and press the "TIMER SET" button to confirm.

STEP 6: Setting Desired Temperature

-Once the Timer ON and OFF times have been set, the desired temperature will begin to flash on the digital display.

-Press the "+" or "-" button to set the desired temperature between 18-35°C, **PRESS "TIMER SET" BUTTON TO CONFIRM;**

-Repeat the above procedure to set more timer cycles if required.

STEP 7: Press "HEAT", then press "TIMER ON/OFF" button to activate the Weekly Timer Heat function

-Anytime you can press "TIMER ON/OFF" button again to exit the Weekly Timer Heat Mode.

Window Monitor Mode

-When this function is enabled, if the ambient temperature is lowered due to the opening of the doors or windows, indicator light on "HEAT" button on the appliance will blink to remind the user to close the windows or doors.

-If there is no response, the system will automatically stop heating. Press the window button once to active the window monitor.

-Press it again to switch the window monitor off.

Flame Color Selection

-Press "FLAME" button to choose the flame color you like, touch screen digital

display 01-07, representing 7 different colors, 08 is the automatic transformation of 7 colors.

Flame Ember Color Selection

-Press "EMBER/AMBIENT" button to choose the flame ember color you like, touch screen digital display 01-07, representing 7 different colors, 08 is the automatic transformation of 7 colors.

Flame Brightness Selection

-After flame or ember chosen, press "+" or "-" button to adjust the brightness of flame, P1-P2-P3-P4-P5, P5 is the brightest setting.

Flame Speed Selection

-Press" ↑ "or" ↓ "button to adjust the speed of flame, L1-L2-L3-L4-L5,L5is the fastest setting.

CARE AND MAINTENANCE

TROUBLE SHOOTING

Safety Cut-Out device:

To ensure against the potential hazard caused by blockage of the air outlet, this unit is equipped with an automatic over-temperature safety cut-out device. When the device is activated, the heater will not operate. If this occurs, the unit can be reset using the following procedure.

-Turn the fire off by depressing the on/off switch on the unit.

-Unplug the power cord from the electrical mains supply socket and leave it disconnected for at least 15 minutes.

-Ensure that the air vents are free from obstruction.

Plug the power cord back in to the mains socket.

-Turn the fire back on.

-If the fire fails to operate, check the fuse in the plug (just suitable for BS plug).

-If the fuse in the plug is OK and the fire is still not functioning, contact a qualified service person.

Problem	Potential cause	Corrective action
The fire won't turn on	Mains plug is not plugged in. The On/Off switch hasn't been switched on.	Check the mains socket to ensure the plug has been inserted correctly. Switch on using the operation switches. Check and change the fuse in the plug.

	The fuse in the plug has brown.	
No heat.	The "POWER" and the "HEAT" switches are not turned on. Auto Heat or Timer Heat be activated, it standby	Turn these two switches on. Check Heat Mode selection.
Heater operates and then the heat cuts out.	The safety cut-out may have operated.	Follow the procedure as outlined in the "safety cut-out device" section.
The remote control does not work.	The battery is not properly installed. Not pointing to the right position. Press the remote control buttons too quickly.	Make sure the battery is properly installed. Move the battery's transparent insulating piece away before using. Aim the remote control at the receiver. Don't press the remote control buttons too quickly. Give the unit time to respond to your commands.

CLEANING AND CARE

- Unplug the appliance and allow the unit to cool down completely before cleaning.
- There are no specific requirements for the care of this unit, other than general cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a suitably qualified person.
- The area around the fire should be kept free from animal hair, lint and other extraneous material that may be drawn into the workings of the appliance which could affect its performance.



Chimenea eléctrica

Número de modelo : KIOTO / HAGA

Manual del usuario



ADVERTENCIA

Antes de conectar o utilizar este producto, lea atentamente todo el manual del usuario, incluida toda la información de seguridad.

De lo contrario, podrían producirse incendios, descargas eléctricas o lesiones graves.



¡AVISO!

Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Si revende o transfiere el producto, incluya el manual del usuario.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

- Lea todo el manual del usuario antes de utilizar la chimenea.
- La chimenea está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel desprotegida toque superficies calientes. En ese caso, utilice las asas para mover la chimenea. Los materiales inflamables como muebles, cojines, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas deben mantenerse a una distancia mínima de 0,9 m de la parte delantera, lateral y trasera de la chimenea.
- Deben tomarse precauciones especiales si la chimenea es utilizada por niños o personas discapacitadas o cerca de ellos, y cuando la chimenea se deja desatendida.
- NO utilice la chimenea con un cable o enchufe dañado, o si se ha roto, caído o dañado de alguna manera. Devuélva la chimenea eléctrica a un centro de servicio autorizado para su inspección y/o reparación.
- NO pase el cable de alimentación por debajo de la alfombra. NO cubra el cable de alimentación con alfombras, adoquines o calefactores similares. NO pase el cable de alimentación por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable de alimentación lejos del tráfico y donde no se pueda tropezar con él.
- NO introduzca ni permita que entren objetos extraños en las rejillas de ventilación o en las tomas de corriente, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar la chimenea.
- Para evitar el riesgo de incendio, NO bloquee de ninguna manera las entradas y salidas de aire. Esto podría provocar un incendio. NO utilice la chimenea sobre superficies blandas, como una cama, donde los orificios podrían obstruirse.
- La chimenea contiene piezas calientes que producen chispas o arcos eléctricos. NO utilice la chimenea en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- Utilice la chimenea únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Enchufe SIEMPRE la chimenea directamente a una toma de corriente. NUNCA utilice un alargador, una barra de alimentación, etc.
- Conecte SOLO a enchufes con toma de tierra correcta.
- NO coloque la chimenea cerca de la cama, ya que objetos como almohadas o mantas podrían caerse de la cama y ser incendiados por la chimenea
- NUNCA utilice la chimenea en un cuarto de baño, lavandería o cualquier otro lugar donde pueda caer en una bañera u otro recipiente, mojarse o entrar en contacto

con el agua.

- Compruebe regularmente todas las salidas de aire para asegurarse de que no están obstruidas por polvo, pelusas u otros objetos. Desenchufe el aparato y límpielo SÓLO con una aspiradora. NO aclare ni humedezca la chimenea.

ADVERTENCIA : NO UTILICE EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO COMO ÚNICO MEDIO PARA DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN CUANDO REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO O TRASLADÉ LA CHIMENEA. DESENCHUFE SIEMPRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

ADVERTENCIA : PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA --- NO UTILICE LA CHIMENEA CON DISPOSITIVOS DE CONTROL DE VELOCIDAD.

- Sólo para uso doméstico La chimenea NO es para uso comercial Cualquier uso comercial o público de esta chimenea anula todas las garantías y puede provocar lesiones.
- El producto no está diseñado como fuente principal de calor, sino sólo para calentar.
- Sólo para uso en interiores No utilice NUNCA la chimenea al aire libre Esto podría provocar una descarga eléctrica
- Peligro de descarga eléctrica ¡NO ABRIR! En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar
- NUNCA modifique la chimenea. Esto podría provocar lesiones personales o daños materiales. Cualquier cambio en la unidad familiar supondrá la anulación de todas las garantías.
- Apague SIEMPRE la chimenea antes de desenchufarla.
- Desenchufe SIEMPRE el aparato antes de instalarlo, limpiarlo o trasladarlo.
- NUNCA deje la chimenea desatendida. Desconecte SIEMPRE la chimenea eléctrica de la red eléctrica cuando no la utilice.
- Almacene SIEMPRE la chimenea en un lugar seco. NUNCA utilice la chimenea si está mojada.
- Conecte la chimenea SÓLO a corriente alterna de 220-240 voltios. NUNCA sobrecargue el circuito. Si la chimenea dispara el disyuntor, desenchufe todos los demás aparatos del mismo circuito antes del siguiente uso. Evite conectar otros aparatos al mismo circuito que la chimenea.
- NUNCA conecte una chimenea a un enchufe viejo, agrietado o con cables o conexiones sueltos. Enchufar la chimenea en una toma de corriente defectuosa puede provocar un arco eléctrico en la toma, lo que puede provocar un

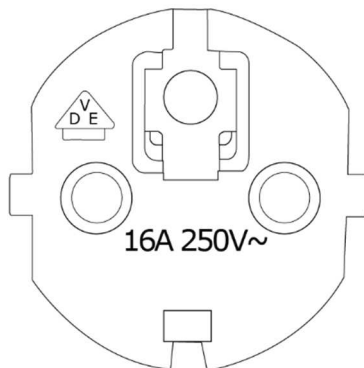
sobrecalentamiento de la toma o un incendio.

- Compruebe SIEMPRE las conexiones de la manguera y el tapón de la chimenea eléctrica después de cada uso

1. ASEGÚRESE de que el enchufe encaja en la toma de corriente Las tomas de corriente mal conectadas o los enchufes flojos pueden provocar un sobrecalentamiento de la toma.
2. Las chimeneas consumen más electricidad que los pequeños electrodomésticos. Puede producirse un sobrecalentamiento aunque no se utilicen otros aparatos.
3. Durante el uso, compruebe con frecuencia que el enchufe o la placa frontal no estén CALIENTES
4. Si el enchufe o la placa están CALIENTES, deje de utilizar el aparato inmediatamente y solicite a un electricista cualificado que revise y/o sustituya cualquier enchufe dañado.

- Esta chimenea está equipada con un enchufe VDE. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para conectarse a una toma VDE de una sola manera.

Si la clavija no entra completamente en la toma, inviértala. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No intente puentear este dispositivo de seguridad.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Descripción	Conjunto de chimenea eléctrica de MDF
Intensidad	230 V de corriente alterna
Potencia	Máximo 2000 W
BTU	5100BTU
Dimensión	1200*250*560mm

CONTENIDO DEL KIT

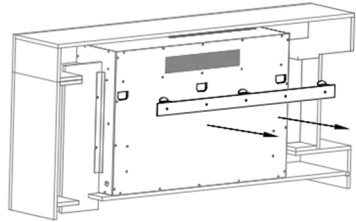
Nº	Descripción	Cantidad
1	Conjunto de chimenea de MDF	1 pieza
2	Manual del usuario	1 pieza
3	Mando a distancia (sin pilas)	1 pieza
4	Tornillos de anclaje (4*30mm)	5 piezas
5	Pernos de expansión (8*40mm)	5 piezas
6	Soporte metálico	1 piezas



INSTALACIÓN Y MONTAJE

Paso 1. Retire el soporte metálico y los tornillos.

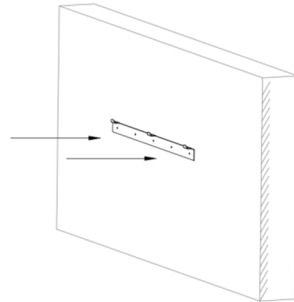
Retire los tornillos de la placa posterior y saque primero el soporte de metal del aparato.



Paso 2. Fije el soporte metálico a la pared con los tornillos adjuntos.

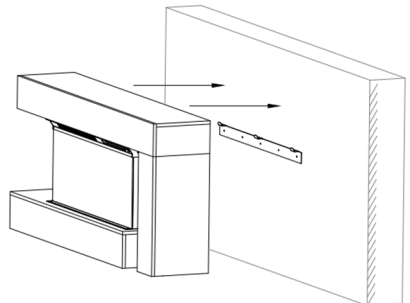
Busque un lugar seguro. La distancia mínima desde el techo hasta la parte superior del fuego debe ser de al menos 200 mm; la distancia mínima desde el suelo hasta la parte inferior del fuego debe ser de al menos 200 mm; y la distancia mínima desde la parte frontal debe ser de al menos 900 mm. Elija una ubicación cerca de una toma de corriente para no necesitar un alargador.

Marque las posiciones de seguridad de los tornillos de anclaje en la pared, de acuerdo con los orificios del soporte metálico.



Paso 3. Cuelgue la chimenea en el soporte.

NOTA: Este paso debe ser completado por dos adultos.



OPERACIÓN

INTERRUPTOR PRINCIPAL


El interruptor principal está situado en la esquina superior derecha de la chimenea, como se muestra en la ilustración. Debe encenderse antes de su uso.

PANEL DE CONTROL



La pantalla táctil se encuentra en la esquina inferior derecha de la parte frontal del dispositivo.

ON/OFF.		Enciende y apaga el aparato. ATENCIÓN: En primer lugar, asegúrese de que el interruptor principal situado en la parte superior derecha de la chimenea está encendido.
BRILLO		Regulador del brillo de la llama. 5 ajustes : (P1-P2-P3-P4-P5) Reduzca la llama de P1 a P5 (más brillante).
CALOR		Temporizador. 9 Ajustes : (1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H) Pulse el botón hasta alcanzar el ajuste deseado.
VELOCIDAD DE LA LLAMA		Regulador de velocidad de la llama. 5 ajustes : (L1-L2-L3-L4-L5) Velocidad de la llama de L1 a L5 (la más rápida).
CALOR		Controlador de recalentamiento Pulse el botón para encender el calefactor. (--) significa que el calefactor/soplador está desactivado (-1), soplador de aire caliente (1000W), (-2), soplador de aire caliente (2000W)
LLAMA		Regulador del color de la llama. 8 ajustes : 01. naranja 02. rojo y naranja 03. rojo 04. rojo y azul 05. rojo, azul y naranja 06. azul 07. azul y verde 08. naranja Auto 00. Off.

ASCUAS		Regulador del color de las ascuas. 8 ajustes : 01. naranja 02. rojo y naranja 03. rojo 04. rojo y azul 05. rojo, azul y naranja 06. azul 07. azul y verde 08. naranja Auto 00. Off.
--------	---	--

ATENCIÓN: Para mejorar el funcionamiento, apunte el mando a distancia hacia la pantalla táctil de la chimenea. NO pulse los botones demasiado rápido. Dé tiempo al aparato para responder a cada orden.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

ATENCIÓN: Dispone de un total de CUATRO modos de calefacción: calefacción, calefacción automática, calefacción horaria, calefacción semanal. Sólo se puede seleccionar un modo a la vez.

ATENCIÓN: El ajuste de la hora semanal y la función de apertura de la ventana sólo pueden accionarse con el mando a distancia.

ATENCIÓN: El mando a distancia tiene prioridad. Si el ajuste del mando a distancia difiere del ajuste de la pantalla táctil, el aparato utilizará el ajuste del mando a distancia.

ATENCIÓN: El mando a distancia muestra la temperatura ambiente cuando no se utiliza.



Modo calefacción

- Pulse el botón HEAT del mando a distancia. La primera pulsación ajusta la potencia calorífica a 1000 W, la segunda ajusta la potencia calorífica a 2000 W y la tercera apaga la calefacción.

Modo calefacción automático

- Pulse el botón "AUTO" del mando a distancia para activar el ajuste de la temperatura.

- Pulse el botón "+" del mando a distancia para aumentar la temperatura deseada.
- Pulse el botón "-" para reducir la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse entre 18 y 35 °C.
- Pulse el botón "HEAT" y se activará el modo de calefacción automático, que iniciará o detendrá automáticamente la calefacción en función de la temperatura ajustada.

Calefacción por horas

- Mantenga pulsado el botón "TIME ON/OFF" durante 5 segundos, en la pantalla del mando a distancia aparecerá "1h". Pulsando brevemente y de forma repetida la tecla "TIME ON/OFF" se visualizan los valores de 1h a 9h.
- Transcurridos 3 segundos, se activa automáticamente el modo de calefacción por horas.
- Pulse de nuevo el botón "TIME ON/OFF" durante 5 segundos para salir del modo de calefacción por horas. También se puede salir del modo de calefacción por horas pulsando brevemente el botón hasta la posición de las 9 y volviéndolo a pulsar.

Calefacción semanal

PASO 1: Ajustar el día y la hora

- Pulse el botón "DATE TIME" del mando a distancia y el día de la semana empezará a parpadear. Utilice las teclas ↑ y ↓ para ajustar el día de la semana. Una vez ajustado el día actual, pulse el botón "DATE TIME" para confirmar el día actual.
- Cuando se selecciona el día, el ajuste de la hora parpadea. Utilice "+" o "-" para ajustar la hora. A continuación, confirme el ajuste pulsando el botón "DATE TIME".
- Una vez ajustada la hora, los minutos comenzarán a parpadear. Utilice "+" o "-" para ajustar los minutos. A continuación, confirme el ajuste pulsando el botón "DATE TIME".

PASO 2: Ajuste del tiempo de calentamiento

- Pulse el botón "TIMER SET" del mando a distancia y el número de ciclo del temporizador empezará a parpadear.
- Utilice los botones "+" y "-" para alternar entre los diferentes ciclos del temporizador de 1 a 10 y pulse el botón "TIMER SET" para confirmar. Un pequeño triángulo negro parpadea bajo un día de la semana, indicando que es necesario ajustar el día de la semana.
- Pulse el botón "CLEAR" para cancelar la hora programada.

PASO 3: Selección del día

- Pulse los botones ↑ o ↓ del mando a distancia para seleccionar el día a ajustar entre "SUN" (domingo) y "SAT" (sábado), siendo el día por defecto "SUN". Pulse la **tecla "+" para confirmar el día elegido** y, a continuación, pulse la tecla "TIMER SET" para confirmar.
- Repita el **PASO 1** para añadir otros días al ciclo de temporizador seleccionado o pulse el botón "-" para borrar el día programado. Pulse la tecla TIMER SET para confirmar.

PASO 4: Ajuste el temporizador a la hora

Cuando se encienda el símbolo "ON" en la pantalla LCD, ajuste la hora de inicio del TEMPORIZADOR.

- Pulse los botones "+" y "-" para ajustar la hora de inicio del temporizador y el botón "TIMER SET" para confirmar.
- Pulse los botones "+" y "-" para ajustar los minutos de activación del temporizador y pulse el botón "TIMER SET" para confirmar. El símbolo "ON" se apaga y el símbolo "OFF" se enciende.

PASO 5: Ajuste de la hora de parada del temporizador

- El símbolo "OFF" se enciende en la pantalla digital, indicando que el temporizador debe ponerse en OFF (TIMER OFF).
- Pulse los botones "+" y "-" para ajustar la hora de parada del temporizador y el botón "TIMER SET" para confirmar.
- Pulse los botones "+" y "-" para ajustar los minutos de parada del temporizador y el botón "TIMER SET" para confirmar.

PASO 6: Ajuste de la temperatura deseada

- Una vez activado y desactivado el temporizador, la temperatura deseada parpadeará en la pantalla digital.
- **Pulse** los botones "+" y "-" para ajustar la temperatura deseada entre 18 y 35 °C y, a continuación, **pulse el botón "TIMER SET" para confirmar;**
- Si es necesario, repita el procedimiento anterior para ajustar otros ciclos del temporizador.

PASO 7: Pulse el botón "HEAT" y, a continuación, el botón "TIMER ON/OFF" para activar la función de calefacción semanal

- Puede volver a pulsar el botón "TIMER ON/OFF" en cualquier momento para salir del modo de calefacción semanal.

Modo de supervisión de ventanas

- Cuando esta función está activada y la temperatura ambiente desciende debido a la apertura de puertas o ventanas, el LED del botón "HEAT" del aparato comienza a parpadear, recordando al usuario que debe cerrar las ventanas o puertas.
- Si no hay respuesta, el sistema deja de calentar automáticamente. Pulse una vez el botón "WINDOW" para activar la supervisión de ventanas.
- Pulse de nuevo para desactivar la supervisión de ventanas.

Selección del color de la llama.

- Pulse el botón "FLAME" para seleccionar el color de la llama. La pantalla táctil tiene un indicador digital 01-07, que muestra 7 colores diferentes, 08 es un cambio automático de 7 colores.

Selección del color de las ascuas.

- Pulse el botón "EMBER/AMBIENT" para seleccionar el color de llama que prefiera. La pantalla digital táctil muestra los números 01-07, que representan 7 colores diferentes, siendo 08 el cambio automático de los 7 colores.

Selección del brillo de la llama

- Una vez que hayas seleccionado una llama o un color de resplandor, pulsa el botón "+" o "-" para ajustar el brillo de la llama: P1-P2-P3-P4-P5, siendo P5 el ajuste más luminoso.

Selección de la velocidad de la llama

- Pulse el botón ↑ o ↓ para ajustar la velocidad de la llama, L1-L2-L3-L4-L5, siendo L5 el ajuste más rápido.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Interruptor de seguridad :

Para proteger contra el peligro potencial causado por una salida de aire obstruida, el producto está equipado con un dispositivo automático de protección contra el sobrecalentamiento. Cuando se activa el dispositivo, la chimenea deja de funcionar. En este caso, se puede reiniciar el dispositivo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

- Apague la chimenea pulsando el botón de encendido/apagado del aparato.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y déjelo allí durante al menos 15 minutos.

- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén bloqueadas. Vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Vuelva a encender el aparato.
- Si la chimenea no funciona, compruebe el fusible de la toma (sólo toma BS).
- Si el fusible del enchufe está en buen estado y la chimenea sigue sin funcionar, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Problema	Posible causa	Solución
La chimenea no se enciende	El enchufe de red no está conectado. No se ha conectado el interruptor de encendido/apagado. Se ha fundido el fusible del enchufe.	Compruebe que el enchufe está correctamente insertado. Encienda la chimenea. Compruebe y sustituya el fusible de la toma.
No hay calefacción.	Los interruptores POWER y HEAT no están activados. Se activa la calefacción automática o temporal o el modo de espera	Encienda estos dos interruptores. Compruebe la selección del modo de calefacción.
El calentador funciona y luego se para.	Es posible que se haya activado un interruptor de seguridad.	Siga el procedimiento descrito en el apartado "Interruptor de seguridad".
El mando a distancia no funciona.	La batería no está instalada correctamente. No está orientada en la dirección correcta. Está pulsando los botones del mando a distancia demasiado rápido.	Compruebe que la batería está correctamente instalada. La parte aislante transparente de la pila debe retirarse antes de su uso. Apunte el mando a distancia hacia el receptor. No pulse los botones del mando a distancia con demasiada rapidez. Dé tiempo a la unidad para responder a sus instrucciones.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- No hay requisitos especiales de mantenimiento para este aparato, aparte de la limpieza general.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada.
- La zona que rodea la chimenea debe estar libre de pelos de animales domésticos, fibras y otras materias extrañas que puedan introducirse en el aparato y afectar a su funcionamiento.



Foyer électrique

Numéro de modèle : KIOTO / HAGA

Manuel de l'utilisateur



AVERTISSEMENT

Avant de connecter ou d'utiliser ce produit, lisez attentivement l'intégralité du manuel de l'utilisateur, y compris toutes les informations relatives à la sécurité.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures graves.



ATTENTION !

Conservez ce manuel de l'utilisateur pour toute référence ultérieure. Si vous revendez ou transférez le produit, joignez-y le manuel de l'utilisateur.

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ

- Lisez l'intégralité du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le foyer.
- Le foyer est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau non protégée toucher les surfaces chaudes. Si c'est le cas, utilisez les poignées pour déplacer le foyer. Les matériaux inflammables tels que les meubles, les coussins, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux doivent être éloignés d'au moins 0,9 m de l'avant du foyer, ainsi que des côtés et de l'arrière de celui-ci.
- Des précautions particulières doivent être prises si le foyer est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, et lorsque le foyer est laissé allumé sans surveillance.
- Ne PAS utiliser le foyer avec un cordon ou une fiche endommagé(e) ou s'il s'est cassé, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Mettez le foyer au rebut ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit inspecté et/ou réparé.
- Ne PAS faire passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne PAS couvrir le câble d'alimentation avec des tapis, des pavés ou des revêtements similaires. Ne PAS faire passer le cordon d'alimentation sous des meubles ou des appareils. Placez le câble d'alimentation à l'écart de la zone de circulation et à un endroit où l'on ne peut pas trébucher dessus.
- Ne PAS insérer ou permettre à des objets étrangers de pénétrer dans les événements ou les sorties, car cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le foyer.
- Pour éviter tout risque d'incendie, NE bloquez PAS les entrées et sorties d'air de quelque manière que ce soit. Cela peut provoquer un incendie. Ne PAS utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où les trous peuvent se boucher.
- Le foyer contient des pièces chaudes, produisant des étincelles ou des arcs électriques. Ne PAS l'utiliser dans les zones où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
- N'utilisez le foyer que de la manière décrite dans ce manuel de l'utilisateur. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Branchez TOUJOURS le foyer directement dans une prise murale. Ne JAMAIS utiliser de rallonge, de barre d'alimentation, etc.
- Brancher UNIQUEMENT sur des prises de courant correctement mises à la terre.
- Ne PAS placer le foyer près du lit, car des objets tels que des oreillers ou des

couvertures peuvent tomber du lit et s'enflammer à cause du foyer

- Ne JAMAIS utiliser le foyer dans une salle de bains, une buanderie ou tout autre endroit où le foyer pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient, être humide ou entrer en contact avec de l'eau.
- Vérifier régulièrement toutes les bouches d'aération pour s'assurer qu'elles ne sont pas obstruées par de la poussière, des peluches ou d'autres éléments. Débrancher l'appareil et le nettoyer UNIQUEMENT à l'aide d'un aspirateur. Ne PAS rincer ni humidifier.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION COMME SEUL MOYEN DE DÉCONNECTER LE COURANT LORS DE L'ENTRETIEN OU DU DÉPLACEMENT DU FOYER. TOUJOURS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION.

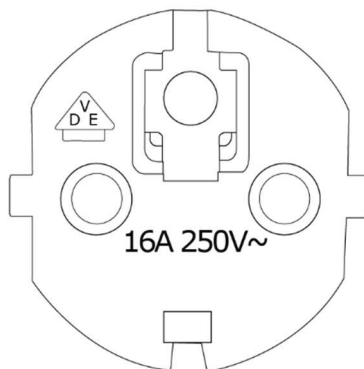
AVERTISSEMENT : RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION --- NE PAS UTILISER LE FOYER AVEC DES DISPOSITIFS DE CONTRÔLE DE LA VITESSE.

- Pour un usage domestique uniquement ! Foyer ne sert PAS pour un usage commercial ! Toute utilisation commerciale ou publique de ce foyer annule toutes les garanties et peut entraîner des blessures.
- Le produit n'est pas conçu comme une source principale de chaleur, mais sert uniquement à réchauffer.
- À utiliser uniquement DANS L'INTÉRIEUR! Ne JAMAIS utiliser le foyer à l'extérieur ! Cela peut provoquer un choc électrique !
- Risque d'électrocution ! NE PAS OUVRIR ! Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur !
- Ne JAMAIS modifier le foyer. Cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Toute modification du foyer entraîne l'annulation de toutes les garanties.
- Éteindre TOUJOURS le foyer avant de le débrancher.
- Débrancher TOUJOURS l'appareil avant de l'installer, de le nettoyer ou de le déplacer.
- Ne JAMAIS laisser le foyer sans surveillance. Débrancher TOUJOURS le foyer de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Stocker TOUJOURS le foyer dans un endroit sec. Ne JAMAIS utiliser le foyer s'il est mouillé.
- Brancher le foyer UNIQUEMENT sur le courant alternatif 220-240 volts. Ne JAMAIS surcharger le circuit. Si le foyer coupe le disjoncteur, débrancher tous les autres appareils sur le même circuit avant la prochaine utilisation. Éviter de brancher d'autres appareils sur le même circuit que le foyer.

- Ne JAMAIS brancher un foyer dans une vieille prise de courant fissurée ou dans une prise de courant dont les fils ou les connexions sont desserrés. Brancher le foyer sur une prise défectueuse peut provoquer un arc électrique dans la prise, ce qui peut entraîner une surchauffe de la prise ou un incendie.
 - Vérifier TOUJOURS les connexions du tuyau et du bouchon du foyer après chaque utilisation !
1. S'ASSURER que la fiche s'insère bien dans la prise ! Une mauvaise connexion des prises murales ou des fiches mal fixées peuvent entraîner une surchauffe de la prise.
 2. Le foyer consomme plus d'électricité que les petits appareils. Une surchauffe peut se produire même si elle ne s'est pas produite lors de l'utilisation d'autres appareils.
 3. Pendant l'utilisation, vérifier fréquemment que la prise de courant ou la plaque frontale n'est pas CHAUDE !
 4. Si la prise ou la plaque est CHAUDE, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil et demander à un électricien qualifié de vérifier et/ou de remplacer toute prise endommagée.

- Ce foyer est équipé d'une fiche VDE. Afin de réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour être connectée à une prise VDE d'une seule manière.

Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle n'est toujours pas adaptée, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de contourner ce dispositif de sécurité.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Description	Suite de cheminées électriques en MDF
Intensité	230V courant alternatif
Puissance	Maximum 2000 W
BTU	5100BTU
Dimension	1200*250*560mm

CONTENU DU KIT

N°	Description	Quantité
1	Suite de cheminées en MDF	1 pièce
2	Manuel de l'utilisateur	1 pièce
3	Télécommande (sans piles)	1 pièce
4	Vis d'ancrage (4*30mm)	5 pièces
5	Boulons d'expansion (8*40mm)	5 pièces
6	Support métallique	1 pièces



INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

Etape 1. Retirez le support métallique et les vis.

Retirez les vis du panneau arrière et retirez d'abord le support métallique de l'appareil.

REMARQUE : Veuillez conserver les vis en lieu sûr.

Il ne s'agit pas d'accessoires supplémentaires.

Etape 2. Fixez le support métallique au mur à l'aide des vis fournies.

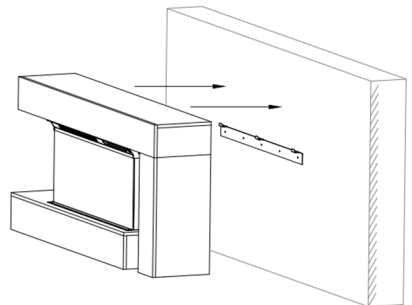
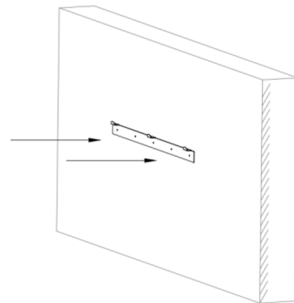
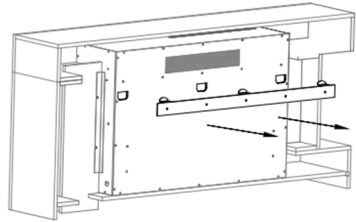
Trouvez un emplacement sûr. La distance minimale entre le plafond et le haut du foyer doit être d'au moins 200 mm ; la distance minimale entre le sol et le bas du foyer doit être d'au moins 200 mm ; la distance minimale depuis l'avant doit être d'au moins 900 mm.

Choisissez un emplacement proche d'une prise de courant afin d'éviter d'avoir recours à une rallonge.

Marquez les positions des vis d'ancrage sur le mur, conformément aux trous du support métallique.

Etape 3. J'ai accroché la cheminée sur le support.

REMARQUE : Cette étape doit être complétée par deux adultes.

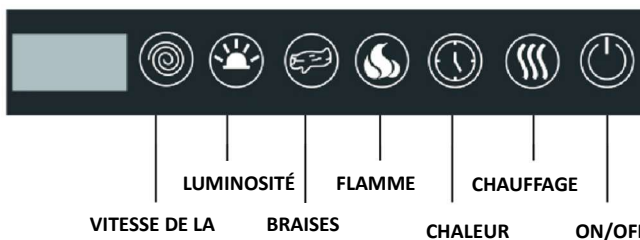


FONCTIONNEMENT







INTERRUPTEUR PRINCIPAL


L'interrupteur principal est situé dans le coin supérieur droit du foyer, comme le montre l'illustration. Il doit être mis en marche avant d'être utilisé.

PANNEAU DE CONTRÔLE



L'écran tactile est situé dans le coin inférieur droit de la face avant de l'appareil.

ON/OFF.		Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. ATTENTION : Assurez-vous d'abord que l'interrupteur principal situé en haut à droite de la cheminée est allumé.
LUMINOSITÉ		Régulateur de luminosité de la flamme. 5 réglages : (P1-P2-P3-P4-P5) Diminue la flamme de P1 à P5 (la plus brillante).
CHALEUR		Minuterie. 9 Réglages : (1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H) Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint.
VITESSE DE LA FLAMME		Régulateur de vitesse de la flamme. 5 réglages : (L1-L2-L3-L4-L5) Vitesse de la flamme de L1 à L5 (la plus rapide).
CHALEUR		Contrôleur de réchauffage Appuyez sur le bouton pour allumer le chauffage. (--) signifie que le chauffage/la soufflerie est désactivé(e) (-1), soufflerie d'air chaud (1000W), (-2), soufflerie d'air chaud (2000W)
FLAMME		Régulateur de couleur de la flamme. 8 réglages : 01. orange 02. rouge et orange 03. rouge 04. rouge et bleu 05. rouge, bleu et orange 06. bleu 07. bleu et vert 08. Auto 00. Off.

BRAISES		Régulateur de couleur des braises. 8 réglages : 01. orange 02. rouge et orange 03. rouge 04. rouge et bleu 05. rouge, bleu et orange 06. bleu 07. bleu et vert 08. Auto 00. Off.
---------	---	---

ATTENTION : Pour améliorer le fonctionnement, pointez la télécommande vers l'écran tactile du foyer. N'appuyez PAS trop rapidement sur les boutons. Laissez à l'appareil le temps de répondre à chaque commande.

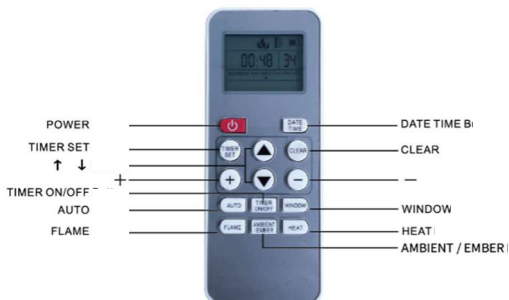
FONCTIONNEMENT DU PILOTE

ATTENTION : Au total, QUATRE modes de chauffage sont disponibles : chauffage, chauffage automatique, chauffage horaire, chauffage hebdomadaire. Un seul mode peut être sélectionné à la fois.

ATTENTION : Le réglage de l'heure hebdomadaire et la fonction d'ouverture de la fenêtre ne peuvent être actionnés que par la télécommande.

ATTENTION : La télécommande est prioritaire. Si le réglage de la télécommande diffère de celui de l'écran tactile, l'appareil effectue le réglage de la télécommande.

ATTENTION : La télécommande affiche la température ambiante lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Mode chauffage

- Appuyez sur la touche « HEAT » de la télécommande. La première pression permet de régler la puissance de chauffage à 1000 W, la deuxième pression permet de régler la puissance de chauffage à 2000 W et la troisième pression permet d'éteindre le chauffage.

Mode de chauffage automatique

- Appuyez sur la touche « AUTO » de la télécommande pour activer le réglage de la

température.

- Appuyez sur la touche « + » de la télécommande pour augmenter la température souhaitée.
- Appuyez sur la touche « - » pour réduire la température souhaitée. La température peut être réglée entre 18 et 35 °C.
- Appuyez sur la touche « HEAT » et le mode de chauffage automatique sera activé et commencera ou arrêtera automatiquement le chauffage en fonction de la température réglée.

Chauffage horaire

- Appuyez sur la touche « TIME ON/OFF » et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, l'écran de la télécommande affiche « 1h ». Des pressions brèves et répétées sur la touche « TIME ON/OFF » permettent d'afficher les valeurs de 1h à 9h.
- Après 3 secondes, le mode de chauffage horaire est automatiquement activé.
- Appuyez à nouveau sur la touche « TIME ON/OFF » pendant 5 secondes pour quitter le mode de chauffage horaire. Le mode de chauffage horaire peut également être quitté en appuyant brièvement sur la touche jusqu'à la position 9h et en appuyant une nouvelle fois.

Chauffage hebdomadaire

ÉTAPE 1 : Réglage du jour et de l'heure

- Appuyez sur la touche « DATE TIME » de la télécommande, le jour de la semaine commence à clignoter. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour régler le jour de la semaine. Une fois que le jour actuel a été réglé, appuyez sur la touche « DATE TIME » pour confirmer le jour actuel.
- Lorsque le jour est sélectionné, le réglage de l'heure clignote. Utilisez « + » ou « - » pour régler l'heure. Confirmez ensuite le réglage en appuyant sur la touche « DATE TIME ».
- Une fois l'heure réglée, les minutes commencent à clignoter. Utilisez « + » ou « - » pour régler les minutes. Confirmez ensuite le réglage en appuyant sur la touche « DATE TIME ».

ÉTAPE 2 : Réglage de la durée de chauffage

- Appuyez sur la touche « TIMER SET » de la télécommande, le numéro du cycle de la

minuterie commence à clignoter.

- Utilisez les touches « + » et « - » pour basculer entre les différents cycles de minuterie de 1 à 10 et appuyez sur la touche « TIMER SET » pour confirmer. Un petit triangle noir clignote sous un jour de la semaine, indiquant que le jour de la semaine doit être réglé.
- Appuyez sur la touche « CLEAR » pour annuler l'heure réglée.

ÉTAPE 3 : Choix du jour

- Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ de la télécommande pour sélectionner le jour à régler entre « SUN » (dimanche) et « SAT » (samedi), le jour par défaut étant « SUN ». Appuyez sur **la touche « + » pour confirmer le jour choisi**, puis appuyez sur la touche « TIMER SET » pour confirmer.
- Répétez l'**ÉTAPE 1** pour ajouter d'autres jours au cycle de minuterie sélectionné ou appuyez sur la touche « - » pour supprimer le jour programmé. Appuyez sur la touche « TIMER SET » pour confirmer.

ÉTAPE 4 : Régler la minuterie sur l'heure

Lorsque le symbole « ON » s'allume sur l'écran LCD, réglez l'heure de mise en marche du TIMER.

- Appuyez sur la touche « + » et « - » pour régler l'heure de mise en marche de la minuterie et sur la touche « TIMER SET » pour confirmer.
- Appuyez sur la touche « + » et « - » pour régler les minutes d'activation de la minuterie et sur la touche « TIMER SET » pour confirmer. Le symbole « ON » s'éteint et le symbole « OFF » s'allume.

ÉTAPE 5 : Réglage de l'heure d'arrêt de la minuterie

- Le symbole « OFF » s'allume sur l'écran numérique, indiquant que la minuterie doit être réglée sur OFF (TIMER OFF).
- Appuyez sur la touche « + » et « - » pour régler l'heure d'arrêt de la minuterie et sur la touche « TIMER SET » pour confirmer.
- Appuyez sur la touche « + » et « - » pour régler les minutes d'arrêt de la minuterie et sur la touche « TIMER SET » pour confirmer.

ÉTAPE 6 : Réglage de la température souhaitée

- Une fois que la minuterie a été activée et désactivée, la température souhaitée clignote sur l'écran numérique.
- **Appuyez sur** la touche « + » et « - » pour régler la température souhaitée entre 18 et 35 °C, puis **appuyez sur la touche « TIMER SET » pour confirmer ;**

- Si nécessaire, répétez la procédure ci-dessus pour régler d'autres cycles de minuterie.

ÉTAPE 7 : Appuyez sur la touche « HEAT » puis sur la touche « TIMER ON/OFF » pour activer la fonction de chauffage hebdomadaire

- Vous pouvez à tout moment appuyer à nouveau sur la touche « TIMER ON/OFF » pour quitter le mode de chauffage hebdomadaire.

Mode de surveillance des fenêtres

- Lorsque cette fonction est activée et que la température ambiante baisse en raison de l'ouverture des portes ou des fenêtres, le voyant de la touche « HEAT » de l'appareil se met à clignoter, rappelant à l'utilisateur de fermer les fenêtres ou les portes.

- En l'absence de réponse, le système s'arrête automatiquement de chauffer. Appuyez une fois sur le bouton « WINDOW » pour activer la surveillance des fenêtres.

- Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la surveillance des fenêtres.

Sélection de couleur de la flamme.

- Appuyez sur la touche « FLAME » pour sélectionner la couleur de la flamme. L'écran tactile a un affichage numérique 01-07, montrant 7 couleurs différentes, 08 est un changement automatique de 7 couleurs.

Sélection de couleur des braises

- Appuyez sur la touche « EMBER/AMBIENT » pour sélectionner la couleur de flamme qui vous convient. L'affichage numérique sur l'écran tactile indique les chiffres 01-07, représentant 7 couleurs différentes, 08 étant le changement automatique des 7 couleurs.

Sélection de la luminosité de la flamme

- Une fois que vous avez sélectionné une flamme ou une couleur d'éclat, appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la luminosité de la flamme : P1-P2-P3-P4-P5, P5 étant le réglage le plus lumineux.

Sélection de la vitesse de la flamme

- Appuyez sur le bouton ↑ ou ↓ pour régler la vitesse de la flamme, L1-L2-L3-L4-L5, L5 étant le réglage le plus rapide.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Interrupteur de sécurité :

Pour se protéger contre le danger potentiel causé par une sortie d'air obstruée, le produit est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe. Lorsque le dispositif est activé, le foyer s'arrête de fonctionner. Dans ce cas, l'appareil peut être réinitialisé en suivant les étapes suivantes.

- Éteignez le foyer en appuyant sur le bouton marche/arrêt de l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le ainsi pendant au moins 15 minutes.
- Veillez à ce que les bouches d'aération ne soient pas obstruées.

Rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.

- Rallumez l'appareil.
- Si le foyer ne fonctionne pas, vérifiez le fusible de la prise (uniquement pour la prise BS).
- Si le fusible de la prise est en bon état et que le foyer ne fonctionne toujours pas, contactez un technicien qualifié.

Problème	Cause possible	Solution
Le foyer ne s'allume pas	La fiche secteur n'est pas branchée. L'interrupteur marche/arrêt n'a pas été enclenché. Le fusible de la prise a grillé.	Vérifiez que la fiche de la prise de courant est correctement insérée. Allumer à l'aide de l'interrupteur. Vérifier et remplacer le fusible dans la prise.
Pas de chauffage.	Les interrupteurs d'alimentation (POWER) et de chauffage (HEAT) ne sont pas activés. Le chauffage automatique ou temporaire ou le mode veille est activé	Allumer ces deux interrupteurs. Vérifier la sélection du mode de chauffage.
Le chauffage fonctionne puis s'arrête.	Un interrupteur de sécurité peut s'être déclenché.	Suivre la procédure décrite au point « Interrupteur de sécurité ».
La télécommande ne fonctionne	La batterie n'est pas installée correctement. Elle n'est pas orientée	Vérifier que la batterie est correctement installée. La partie isolante transparente de la batterie doit être retirée avant

pas.	dans la bonne direction. Vous appuyez trop rapidement sur les touches de la télécommande.	l'utilisation. Diriger la télécommande vers le récepteur. Ne pas appuyer trop rapidement sur les touches de la télécommande. Laisser à l'unité le temps de répondre à vos instructions.
------	---	--

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Il n'y a pas d'exigences particulières en matière d'entretien pour cet appareil, à l'exception d'un nettoyage général.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée.
- La zone autour du foyer doit être exempte de poils d'animaux, de fibres et d'autres matières étrangères susceptibles d'être aspirées dans l'appareil et d'en affecter les performances.



Camino elettrico

Numero di modello: KIOTO / HAGA

ISTRUZIONI PER L'USO



AVVERTENZA

Prima di collegare o iniziare a utilizzare questo prodotto, leggere attentamente l'intero manuale d'uso, incluse tutte le informazioni sulla sicurezza.

Il mancato rispetto di questa raccomandazione può causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni personali.



ATTENZIONE

Conserva questo manuale d'uso per futuri riferimenti. In caso di rivendita o trasferimento del prodotto, allega il manuale.

NOTE SULLA SICUREZZA

- Prima di utilizzare il camino, leggere l'intero manuale.
- Il camino diventa caldo durante l'uso. Per evitare ustioni, NON permettere che la pelle scoperta entri in contatto con le superfici calde. Se necessario, utilizzare le maniglie per spostare il camino. Tenere materiali infiammabili come mobili, cuscini, biancheria da letto, carte, vestiti e tende a una distanza di almeno 0,9 m dalla parte anteriore del camino e lontano dai lati e dal retro.
- Prestare particolare attenzione se il camino è usato da bambini o persone disabili o in loro presenza, e ogni volta che il camino rimane acceso senza sorveglianza.
- NON utilizzare il camino se il cavo o la spina sono danneggiati o se ha subito un malfunzionamento, è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi modo. Smaltire il camino o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per ispezione e/o riparazione.
- NON far passare il cavo di alimentazione sotto il tappeto. NON coprire il cavo con stuoie, passatoie o simili rivestimenti. NON far passare il cavo sotto mobili o apparecchi. Posizionare il cavo lontano dalle aree di passaggio e in modo che non possa causare inciampi.
- NON inserire o permettere l'ingresso di corpi estranei nelle aperture di ventilazione o di scarico, poiché ciò può causare scosse elettriche, incendi o danni al camino.
- Per prevenire potenziali incendi, NON bloccare in alcun modo le prese o le uscite dell'aria. Ciò potrebbe provocare un incendio. NON utilizzare su superfici morbide, come letti, dove le aperture potrebbero essere bloccate.
- Il camino contiene parti calde, scintillanti o soggette a archi elettrici. NON utilizzarlo in luoghi dove si utilizzano o si immagazzinano benzina, vernici o liquidi infiammabili.
- Utilizzare il camino solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- COLLEGARE SEMPRE il camino direttamente a una presa a muro. NON utilizzare mai prolunghe, multiprese, ecc.
- Collegare SOLO a prese correttamente messe a terra.
- NON posizionare il camino vicino a un letto, poiché oggetti come cuscini o coperte potrebbero cadere e incendiarsi.
- NON utilizzare mai il camino in bagni, lavanderie o in qualsiasi luogo dove potrebbe cadere in una vasca o altro contenitore d'acqua, bagnarsi o entrare in contatto con

l'acqua.

- Controllare regolarmente tutte le aperture di ventilazione per assicurarsi che non siano ostruite da polvere, lanugine o altri blocchi. Scollegare il camino e pulire SOLO con un aspirapolvere. NON sciacquare né immergere.

AVVERTENZA: NON UTILIZZARE L'INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE COME UNICO MEZZO PER SPEGNERE IL CAMINO DURANTE LA MANUTENZIONE O LO SPOSTAMENTO. SCOLLEGARE SEMPRE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.

AVVERTENZA: RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA --- NON UTILIZZARE IL CAMINO CON ALCUN DISPOSITIVO DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ.

- Solo per uso domestico! NON utilizzare per scopi commerciali! Qualsiasi uso commerciale o pubblico del camino invalida tutte le garanzie e potrebbe causare lesioni.

- Il prodotto non è progettato come principale fonte di calore, ma serve solo per il riscaldamento supplementare.

- Solo per uso INTERNO! NON utilizzare mai il camino all'esterno! Potrebbe causare scosse elettriche!

- Rischio di scosse elettriche! NON APRIRE! All'interno non ci sono parti accessibili all'utente!

- NON modificare mai il camino. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni alla proprietà. La modifica del camino invalida completamente tutte le garanzie.

- Spegnere SEMPRE il camino prima di scollegarlo dalla presa.

- Scollegare SEMPRE il camino prima di procedere al montaggio, alla pulizia o allo spostamento.

- NON lasciare mai il camino incustodito. Scollegarlo SEMPRE quando non è in uso.

- Conservare SEMPRE il camino in un luogo asciutto. NON utilizzare mai il camino se è bagnato.

- Collegare il camino SOLO a corrente alternata da 220-240 V. NON sovraccaricare mai il circuito. Se il camino fa scattare il fusibile, scollegare tutti gli altri apparecchi sullo stesso circuito prima di riutilizzarlo. Evitare di collegare altri dispositivi allo stesso circuito del camino.

- NON collegare mai il camino a una presa vecchia, incrinata o che presenti fili o collegamenti allentati. Collegare il camino a una presa danneggiata potrebbe causare un arco elettrico, provocando il surriscaldamento o l'incendio della presa.

- Controllare SEMPRE il cavo del camino e i collegamenti della spina dopo ogni

utilizzo!

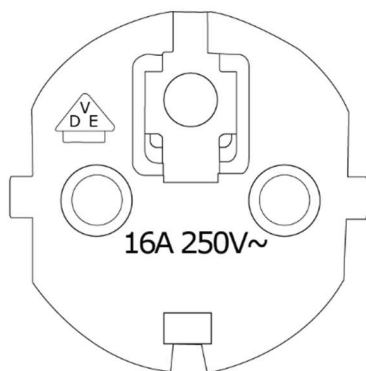
1.ASSICURARSI che la spina si adatti perfettamente alla presa! Connessioni difettose o spine allentate possono causare il surriscaldamento della presa.

2.Il camino consuma più corrente rispetto ai piccoli apparecchi. Il surriscaldamento potrebbe verificarsi anche se non si è verificato con altri dispositivi.

3.Controllare frequentemente durante l'uso se la presa o la placca frontale sono CALDE!

4.Se la presa o la placca frontale sono CALDE, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e far controllare e/o sostituire le prese da un elettricista qualificato.

- Questo camino è dotato di una spina VDE. Come misura di sicurezza per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è progettata per essere inserita in una presa VDE in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, inverti la spina. Se ancora non si adatta, contatta un elettricista qualificato. Non tentare di aggirare questa funzione di sicurezza.



SPECIFICHE TECNICHE

Descrizione	Suite Camino Elettrico MDF
Corrente	230V corrente alternata
Potenza	Massimo 2000 W
BTU	5100 BTU
Dimensioni	1200*250*560 mm

CONTENUTO DEL KIT

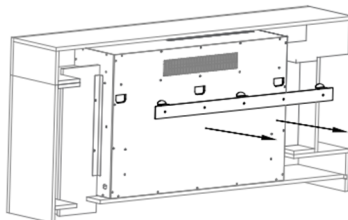
LP.	Descrizione	Quantità
1	Suite per caminetto in MDF	1 pz.
2	Manuale d'uso	1 pz.
3	Telecomando (senza batterie)	1 pz.
4	Viti di ancoraggio (4*30 mm)	5 pz.
5	Tasselli (8*40 mm)	5 pz.
6	Staffa metallica	1 pz.



INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Passo 1. Rimuovere la staffa metallica e le viti.

Rimuovere le viti sul pannello posteriore e togliere prima la staffa metallica dall'elettrodomestico.



NOTA: Conservare le viti in un luogo sicuro.

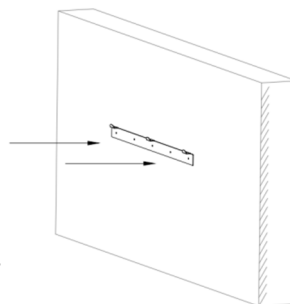
Non sono accessori extra.

Passo 2. Fissare la staffa metallica alla parete con le viti in dotazione.

Trovare un luogo sicuro. La distanza minima dal soffitto alla parte superiore del fuoco deve essere di almeno 200 mm; la distanza minima dal pavimento alla parte inferiore del fuoco deve essere di almeno 200 mm; la distanza minima dalla parte anteriore deve essere di almeno 900 mm.

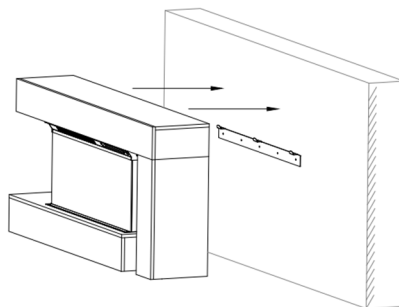
Scegliere una posizione vicina a una presa di corrente in modo da non dover utilizzare una prolunga.

Segnare le posizioni di fissaggio delle viti di ancoraggio sulla parete in corrispondenza dei fori della staffa metallica.



Passo 3. Appendere il camino alla staffa.

NOTA: questo passaggio deve essere completato da due adulti.

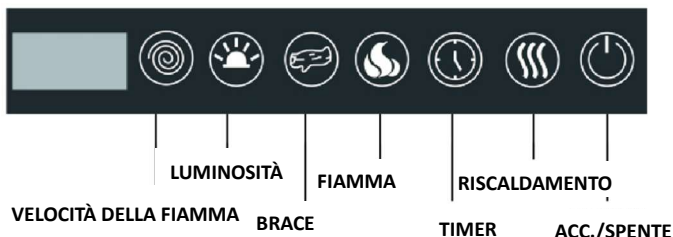


FUNZIONAMENTO

INTERRUTTORE PRINCIPALE DI ALIMENTAZIONE



L'interruttore principale di alimentazione si trova nell'angolo in alto a destra del camino, come mostrato nell'illustrazione. Deve essere acceso prima dell'uso.

PANNELLO DI CONTROLLO



Il pannello touch si trova nell'angolo in basso a destra della parte anteriore dell'apparecchio.

ACC./SPENTE		Accende e spegne il dispositivo. ATTENZIONE: Assicurati prima che l'interruttore principale in alto a destra del camino sia acceso.
LUMINOSITÀ		Regolatore della luminosità della fiamma. 5 impostazioni: (P1-P2-P3-P4-P5) Diminuisce la luminosità della fiamma da P1 a P5 (il più luminoso).
TIMER		Regolatore del timer. 9 impostazioni: (1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H) Premi il pulsante fino a raggiungere l'impostazione desiderata.
VELOCITÀ DELLA FIAMMA		Regolatore della velocità della fiamma. 5 impostazioni: (L1-L2-L3-L4-L5) La velocità della fiamma varia da L1 a L5 (la più veloce).
RISCALDAMENTO		Regolatore del riscaldamento. Premi il pulsante per attivare il riscaldatore. (--) indica riscaldatore/ventilatore spento, (-1) ventilazione aria calda (1000W), (-2) ventilazione aria calda (2000W).

FIAMMA		Regolatore del colore della fiamma. 8 impostazioni: 01. arancione 02. rosso e arancione 03. rosso 04. rosso e blu 05. rosso, blu e arancione 06. blu 07. blu e verde 08. Auto 00. Spento.
BRACE		Regolatore del colore delle braci. 8 impostazioni: 01. arancione 02. rosso e arancione 03. rosso 04. rosso e blu 05. rosso, blu e arancione 06. blu 07. blu e verde 08. Auto 00. Spento.

ATTENZIONE: Per migliorare il funzionamento, punta il telecomando verso il pannello touch del camino. NON premere i pulsanti troppo velocemente. Dai tempo all'apparecchio di rispondere a ogni comando.

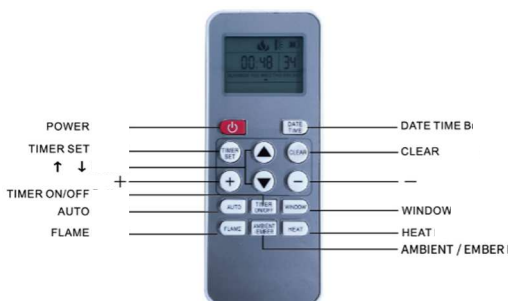
UTILIZZO DEL TELECOMANDO

ATTENZIONE: Sono disponibili in totale QUATTRO modalità di riscaldamento: riscaldamento, riscaldamento automatico, riscaldamento a ore, riscaldamento settimanale. È possibile selezionare solo UNA modalità alla volta.

ATTENZIONE: La funzione di impostazione settimanale del timer e la modalità finestra aperta possono essere gestite solo tramite il telecomando.

ATTENZIONE: Il telecomando ha la priorità. Se l'impostazione del telecomando è diversa da quella del pannello touch, il dispositivo eseguirà l'impostazione del telecomando.

ATTENZIONE: Il telecomando mostra la temperatura della stanza quando non è in uso.



Modalità di riscaldamento

- Premi il pulsante "HEAT" sul telecomando. La prima pressione imposta la potenza di riscaldamento a 1000 W, la seconda pressione a 2000 W e la terza spegne il riscaldamento.

Modalità di riscaldamento automatico

- Premi il pulsante "AUTO" sul telecomando per attivare l'impostazione della temperatura.
- Premi il pulsante "+" per aumentare la temperatura desiderata.
- Premi il pulsante "-" per ridurre la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 18 e 35 °C.
- Premi "HEAT" per attivare la modalità di riscaldamento automatico, che regolerà automaticamente il riscaldamento in base alla temperatura impostata.

Riscaldamento a ore

- Tieni premuto il pulsante "TIME ON/OFF" per 5 secondi, e sul display del telecomando apparirà "1h". Premendo brevemente il pulsante "TIME ON/OFF", puoi scorrere tra le impostazioni da 1h a 9h.
- Dopo 3 secondi, la modalità di riscaldamento a ore si attiverà automaticamente.
- Tieni premuto "TIME ON/OFF" per 5 secondi per uscire da questa modalità, oppure premi ripetutamente il pulsante fino a "9h" e poi premi una volta in più.

Riscaldamento settimanale

PASSO 1: Impostazione di giorno e ora attuali

- Premi "DATE TIME" sul telecomando, e il giorno della settimana inizierà a lampeggiare. Usa i tasti ↑ e ↓ per impostare il giorno, quindi premi "DATE TIME" per confermare.
- Dopo il giorno, lampeggerà l'ora. Usa "+" o "-" per impostarla e conferma con "DATE TIME". Procedi allo stesso modo per i minuti.

PASSO 2: Impostazione del timer di riscaldamento

- Premi "TIMER SET", il numero del ciclo del timer inizierà a lampeggiare. Usa "+" e "-" per selezionare un ciclo da 1 a 10, poi premi "TIMER SET" per confermare.
- Seleziona il giorno della settimana con ↑ o ↓, e conferma premendo "+" e poi "TIMER SET".

PASSO 3: Imposta l'orario di accensione

- Quando appare "ON" sul display, imposta l'ora e i minuti per l'accensione del riscaldamento con "+" o "-", quindi conferma con "TIMER SET".

PASSO 4: Imposta l'orario di spegnimento

- Sul display apparirà "OFF". Imposta l'ora e i minuti per lo spegnimento del riscaldamento come descritto sopra.

PASSO 5: Imposta la temperatura desiderata

- Dopo aver impostato i tempi, lampeggerà la temperatura desiderata. Usa "+" o "-" per impostare la temperatura tra 18 e 35 °C e premi "TIMER SET" per confermare.

PASSO 6: Attiva il riscaldamento settimanale

- Premi "HEAT" e poi "TIMER ON/OFF" per attivare la funzione. Puoi uscire dalla modalità in qualsiasi momento premendo nuovamente "TIMER ON/OFF".

Modalità monitoraggio finestra

- Quando questa funzione è attivata e la temperatura ambiente scende a causa di una finestra aperta, la spia "HEAT" lampeggia per avvertirti. Se non si interviene, il riscaldamento si spegnerà automaticamente. Premi "WINDOW" per attivare o disattivare questa funzione.

Selezione del colore della fiamma

- Premi "FLAME" per scegliere il colore. Il display touch mostra i numeri 01-07 per i colori fissi e 08 per il cambiamento automatico.

Selezione del colore delle braci

- Premi "EMBER/AMBIENT" per selezionare il colore delle braci. I numeri sul display touch variano da 01 a 07, con 08 per il cambiamento automatico.

Selezione della luminosità della fiamma

- Usa "+" o "-" per regolare la luminosità della fiamma da P1 (meno luminoso) a P5 (più luminoso).

Selezione della velocità della fiamma

- Premi ↑ o ↓ per regolare la velocità della fiamma da L1 (più lenta) a L5 (più veloce).

CURA E MANUTENZIONE

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Interruttore di sicurezza:

Per prevenire rischi potenziali causati dal blocco dell'uscita dell'aria, il prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza automatico contro il surriscaldamento. Quando si attiva, il camino smette di funzionare. In tal caso, è possibile ripristinare il dispositivo seguendo questi passaggi:

- Spegni il camino premendo il pulsante di accensione/spegnimento sull'unità.
- Scollega il cavo di alimentazione dalla presa e lascialo scollegato per almeno 15 minuti.
- Assicurati che le prese d'aria non siano ostruite.

Ricollega il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

- Riaccendi il dispositivo.
- Se il camino non funziona, controlla il fusibile nella spina (applicabile solo per la spina BS).
- Se il fusibile nella spina è funzionante ma il camino non si accende, contatta un tecnico qualificato.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il camino non si accende.	La spina di rete non è collegata. L'interruttore on/off non è stato acceso. Il fusibile nella spina si è bruciato.	Controlla la presa di corrente per assicurarti che la spina sia stata inserita correttamente. Accendi con l'interruttore. Controlla e sostituisci il fusibile nella spina.
Manca il riscaldamento.	Gli interruttori di alimentazione (POWER) e riscaldamento (HEAT) non sono accesi. È attivato il	Accendi questi due interruttori. Verifica la modalità di riscaldamento selezionata.

	riscaldamento automatico o temporizzato, oppure la modalità standby.	
Il riscaldamento funziona, poi si spegne.	Potrebbe essersi attivato l'interruttore di sicurezza.	Segui la procedura descritta nella sezione "Interruttore di sicurezza".
Il telecomando non funziona.	La batteria non è installata correttamente. Non è puntato nella direzione giusta. Premi i pulsanti del telecomando troppo velocemente.	Controlla che la batteria sia installata correttamente. Prima dell'uso, rimuovi la parte trasparente isolante della batteria. Punta il telecomando verso il ricevitore. Non premere i pulsanti del telecomando troppo velocemente. Dai all'unità il tempo di rispondere ai tuoi comandi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollega l'apparecchio dall'alimentazione e lascialo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non ci sono particolari esigenze di manutenzione per questo apparecchio, oltre alla pulizia generale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona con le qualifiche appropriate.
- L'area intorno al camino deve essere libera da peli di animali, fibre e altri materiali estranei che potrebbero essere aspirati nell'apparecchio e influire sulle sue prestazioni.



Kominek elektryczny

Numer modelu: KIOTO / HAGA

INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE

Przed podłączeniem lub rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, łącznie ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować pożar, porażenie prądem lub poważne obrażenia ciała.



UWAGA

Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku odsprzedaży lub przekazania produktu dołącz do niego instrukcję.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem kominka należy przeczytać całą instrukcję.
- Kominek jest gorący w trakcie użytkowania. Aby uniknąć oparzeń, NIE pozwól, aby nieośnięta skóra dotykała gorących powierzchni. Jeśli są, używaj uchwytów podczas przenoszenia tego kominka. Trzymaj materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papiery, ubrania i zasłony w odległości co najmniej 0,9 m od przodu kominka i z dala od jego boków i tyłu.
- Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli kominek jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu, a także zawsze, gdy kominek pozostaje włączony bez nadzoru.
- NIE używaj kominka z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub po awarii, upuszczeniu go lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Zutylicuj kominek lub zwróć go do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i/lub naprawy.
- NIE prowadź przewodu zasilającego pod wykładziną. NIE przykrywaj przewodu zasilającego dywanikami, chodnikami ani podobnymi pokryciami. NIE prowadź przewodu zasilającego pod meblami ani urządzeniami. Ułóż przewód zasilający z dala od obszaru ruchu i w miejscu, w którym nie będzie można się o niego potknąć.
- NIE WOLNO wkładać ani nie dopuszczać do tego, aby ciała obce dostały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie kominka.
- Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, NIE blokuj w żaden sposób wlotów czy wylotów powietrza. Może to spowodować pożar. NIE używaj na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, gdzie otwory mogą zostać zablokowane.
- Kominek ma wewnątrz gorące, iskrzące lub tworzące łuk elektryczny części. NIE używaj go w miejscach, w których używa się lub przechowuje benzynę, farbę lub łatwopalne płyny.
- Używaj kominka tylko zgodnie z opisem w tej instrukcji. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
- ZAWSZE podłączaj kominek bezpośrednio do gniazdka ściennego. NIGDY nie używaj przedłużacza, listwy zasilającej itp.
- Podłączaj TYLKO do prawidłowo uziemionych gniazdek.
- NIE umieszczaj kominka w pobliżu łóżka, ponieważ przedmioty takie jak poduszki lub koce mogą spaść z łóżka i zapalić się od kominka.
- NIGDY nie używaj kominka w łazienkach, pralniach ani w żadnym innym miejscu,

gdzie kominek mógłby wpaść do wanny lub innego zbiornika, zawilgotnieć lub mieć kontakt z wodą.

- Regularnie sprawdzaj wszystkie otwory wentylacyjne, aby upewnić się, że nie ma w nich kurzu, kłaczków ani innych blokad. Odłącz urządzenie od zasilania i wyczyść TYLKO odkurzaczem. NIE płucz ani NIE mocz.

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ WYŁĄCZNIKA ZASILANIA JAKO JEDYNEGO ŚRODKA ODŁĄCZANIA ZASILANIA PODCZAS SERWISOWANIA LUB PRZENOSZENIA KOMINKA. ZAWSZE ODŁĄCZAJ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

OSTRZEŻENIE: ZMNIEJSZ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM --- NIE UŻYWAJ KOMINKA Z ŻADNYMI URZĄDZENIAMI STERUJĄCYMI PRĘDKOŚCIĄ.

- Tylko do użytku domowego! NIE używać komercyjnie! Jakikolwiek komercyjne lub publiczne użycie tego kominka unieważnia wszelkie gwarancje i może spowodować obrażenia.

- Produkt nie jest zaprojektowany jako główne źródło ciepła, lecz służy wyłącznie do dogrzewania.

- Tylko do użytku W POMIESZCZENIACH! NIGDY nie używaj kominka na zewnątrz! Może to spowodować porażenie prądem!

- Ryzyko porażenia prądem! NIE OTWIERAĆ! Wewnątrz nie ma części nadających się do samodzielnej obsługi przez użytkownika!

- NIGDY nie modyfikuj kominka. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Modyfikacja kominka całkowicie unieważnia wszelkie gwarancje.

- ZAWSZE wyłączaj kominek przed odłączeniem go od gniazdka.

- ZAWSZE odłączaj urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do montażu, czyszczenia lub przed przenoszeniem kominka.

- NIGDY nie pozostawiaj kominka bez nadzoru. ZAWSZE odłączaj kominek od zasilania, gdy nie jest używany.

- ZAWSZE przechowuj kominek w suchym miejscu. NIGDY nie używaj kominka, jeśli jest mokry.

- Podłączaj kominek TYLKO do prądu przemiennego o natężeniu 220-240 V. NIGDY nie przeciążaj obwodu. Jeśli kominek wyłączy wyłącznik obwodu, odłącz wszystkie inne urządzenia w tym samym obwodzie przed następnym użyciem. Unikaj podłączania innych urządzeń do tego samego obwodu co kominek.

- NIGDY nie podłączaj kominka do starego, pękniętego gniazdka lub gniazdka, które ma luźne przewody lub połączenia. Podłączenie kominka do uszkodzonego gniazdka

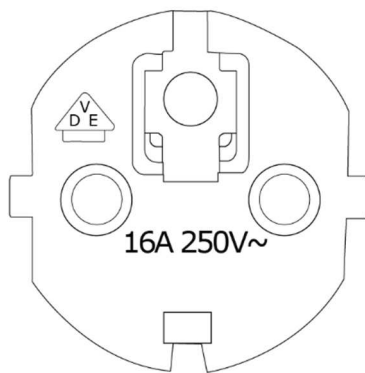
może spowodować łuk elektryczny w gniazdku, co może spowodować przegrzanie lub zapalenie się gniazdka.

- ZAWSZE sprawdzaj przewód kominka i połączenia wtykowe po każdym użyciu!

1. UPEWNIJ SIĘ, ŻE wtyczka pasuje do gniazdka! Wadliwe połączenia gniazdek ściennych lub luźne wtyczki mogą spowodować przegrzanie się gniazdka.
2. Kominek pobiera więcej prądu niż małe urządzenia. Przegrzanie może wystąpić nawet wtedy, gdy nie wystąpiło podczas korzystania z innych urządzeń.
3. Podczas użytkowania należy często sprawdzać, czy gniazdo wtykowe lub płyta czołowa nie są GORĄCE!
4. Jeśli gniazdko lub płyta czołowa są GORĄCE, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi sprawdzenie i/lub wymianę uszkodzonych gniazdek.

- Ten kominek ma wtyczkę VDE. Jako zabezpieczenie w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, ta wtyczka jest przeznaczona do podłączenia do gniazdka VDE tylko w jeden sposób.

Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, odwróć wtyczkę. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie próbuj obejść tej funkcji bezpieczeństwa.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Opis	Kominek elektryczny w zabudowie MDF
Natężenie	230V prąd przemienny
Moc	Maksymalnie 2000 W
BTU	5100BTU
Rozmiar	1200*250*560mm

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

LP.	Opis	Ilość
1	Zabudowa kominka MDF	1 szt.
2	Instrukcja	1 szt.
3	Pilot zdalnego sterowania (bez baterii)	1 szt.
4	Wkręty kotwiące (4*30mm)	5 szt.
5	Kołki rozporowe (8*40mm)	5 szt.
6	Kołki rozporowe (8*35mm)	7 szt.



INSTALACJA I MONTAŻ

Krok 1. Zdejmij metalowy uchwyt i śruby.

Najpierw odkręć śruby z tylnej płyty i zdejmij metalowy uchwyt z urządzenia.

UWAGA: Proszę zachować śruby w bezpiecznym miejscu.

Nie są one dodatkowymi akcesoriami.

Krok 2. Przymocuj metalowy uchwyt do ściany za pomocą śrub.

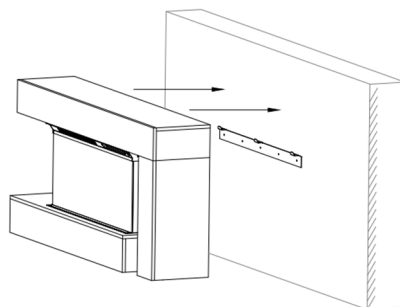
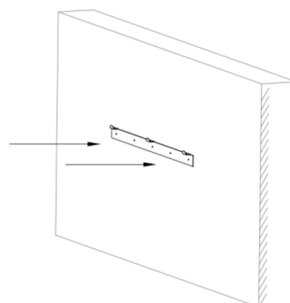
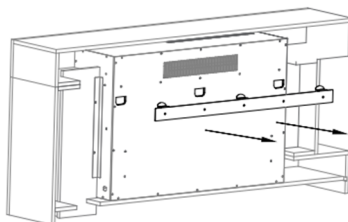
Znajdź bezpieczne miejsce. Minimalny odstęp od sufitu do górnej części ognia musi wynosić co najmniej 200 mm; minimalny odstęp od podłogi do dolnej części ognia musi wynosić co najmniej 200 mm; minimalny odstęp od przodu musi wynosić co najmniej 900 mm.

Wybór miejsca w pobliżu gniazdka, aby nie było wymagane użycie przedłużacza.

Oznacz miejsca mocowania śrub kotwiących na ścianie zgodnie z otworami metalowego uchwyty.

Krok 3. Zawiesić kominek na wsporniku.

UWAGA: Ten krok muszą wykonać dwie osoby dorosłe.



DZIAŁANIE







GŁÓWNY WYŁĄCZNIK ZASILANIA


Główny wyłącznik zasilania znajduje się w prawym górnym rogu kominka, jak pokazano na ilustracji. Przed użyciem należy go włączyć.

PANEL STEROWANIA



Panel dotykowy znajduje się w prawym dolnym rogu przedniej części urządzenia.

WŁ./WYŁ.		Włącza i wyłącza urządzenie. UWAGA: Najpierw upewnij się, że główny przełącznik u góry po prawej stronie kominka jest włączony.
JASNOŚĆ		Regulator jasności płomienia. 5 ustawień: (P1-P2-P3-P4-P5) Przyciemnia płomień od P1 do P5 (najjaśniejszy).
CZAS		Regulator czasowy. 9 Ustawienia: (1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H) Naciskaj przycisk, aż osiągnie żądane ustawienie.
PRĘDKOŚĆ PŁOMIENIA		Regulator prędkości płomienia. 5 ustawień: (L1-L2-L3-L4-L5) Prędkość płomienia od L1 do L5 (najszybszy).
OGRZEWANIE		Regulator odgrzewania Naciśnij przycisk, aby włączyć podgrzewacz. (--) oznacza wyłączony podgrzewacz/nadmuch (-1), nadmuch ciepłego powietrza (1000W), (-2), nadmuch ciepłego powietrza (2000W)
PŁOMIEŃ		Regulator koloru płomienia. 8 ustawień: 01. pomarańczowy 02. czerwony i pomarańczowy 03. czerwony 04. czerwony i niebieski 05. czerwony, niebieski i pomarańczowy 06. niebieski 07. niebieski i zielony 08. Auto 00. Wył.

<p>ŻAR</p>		<p>Regulator koloru żaru. 8 ustawień: 01. pomarańczowy 02. czerwony i pomarańczowy 03. czerwony 04. czerwony i niebieski 05. czerwony, niebieski i pomarańczowy 06. niebieski 07. niebieski i zielony 08. Auto 00. Wył.</p>
------------	---	---

UWAGA: Aby usprawnić działanie, skieruj pilota na panel dotykowy kominka. NIE naciskaj przycisków zbyt szybko. Daj urządzeniu czas na odpowiedź na każde polecenie.

OBSŁUGA PILOTA

UWAGA: Dostępne są łącznie CZTERY tryby ogrzewania: ogrzewanie automatyczne, ogrzewanie godzinowe, ogrzewanie tygodniowe. Każdorazowo razem można wybrać tylko JEDEN tryb.

UWAGA: Funkcja tygodniowego ustawienia czasu i otwierania okna może być obsługiwana wyłącznie za pomocą pilota.

UWAGA: Pilot zdalnego sterowania ma priorytet. Jeśli ustawienie pilota zdalnego sterowania różni się od ustawienia panelu dotykowego, urządzenie wykona ustawienie pilota zdalnego sterowania.

UWAGA: Pilot zdalnego sterowania wyświetla temperaturę w pomieszczeniu, gdy nie jest używany.



Tryb ogrzewania

- Naciśnij przycisk „HEAT” na pilocie zdalnego sterowania. Pierwsze naciśnięcie ustawia moc grzania 1000 W, drugie naciśnięcie ustawia moc grzania 2000 W, a trzecie naciśnięcie wyłącza grzanie.

Tryb ogrzewania automatycznego

- Naciśnij przycisk „AUTO” na pilocie, aby aktywować ustawienie temperatury.
- Naciśnij przycisk „+” na pilocie, aby zwiększyć żądaną temperaturę.

- Naciśnij przycisk „-”, aby zmniejszyć żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie 18-35 °C.
- Naciśnij przycisk „HEAT”, a tryb automatycznego ogrzewania zostanie aktywowany i automatycznie rozpocznie lub zakończy ogrzewanie w zależności od ustawionej temperatury.

Ogrzewanie godzinowe

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „TIME ON/OFF” przez 5 sekund, na wyświetlaczu pilota wyświetli się „1h”. Ponowne krótkie naciśnięcia przycisku „TIME ON/OFF” spowodują wyświetlenie wartości od 1h do 9h.
- Po 3 sekundach automatycznie włączy się tryb ogrzewania godzinowego.
- Naciśnij przycisk „TIME ON/OFF” ponownie na 5 sekund, aby wyjść z trybu ogrzewania godzinowego. Z trybu ogrzewania godzinowego można też wyjść naciskając przycisk krótko aż do ustawienia 9h i wykonując jedno dodatkowe naciśnięcie.

Ogrzewanie tygodniowe

KROK 1: Ustawianie bieżącego dnia i godziny

- Naciśnij przycisk „DATE TIME” na pilocie, dzień tygodnia zacznie migać. Użyj przycisków ↑ i ↓, aby ustawić dzień tygodnia. Po ustawieniu bieżącego dnia naciśnij przycisk „DATE TIME”, aby potwierdzić bieżący dzień.
- Po wybraniu dnia zacznie migać ustawienie godziny. Użyj „+” lub „-”, aby ustawić godzinę. Następnie potwierdź ustawienie naciskając przycisk „DATA CZAS”.
- Po ustawieniu godziny zacznie migać ustawienie minut. Użyj „+” lub „-”, aby ustawić minuty. Następnie potwierdź ustawienie naciskając przycisk „DATE TIME”.

KROK 2: Ustawianie czasu ogrzewania

- Naciśnij przycisk „TIMER SET” na pilocie, numer cyklu timera zacznie migać.
- Użyj przycisków „+” i „-”, aby przełączać się między różnymi cyklami timera od 1 do 10 i naciśnij przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić. Mały czarny trójkąt będzie migał pod jednym dniem tygodnia, wskazując, że należy ustawić dzień tygodnia.
- Naciśnij przycisk „CLEAR”, aby anulować ustawiony czas.

KROK 3: Wybór dnia

- Naciśnij przycisk ↑ lub ↓ na pilocie, aby wybrać ustawiany dzień od „SUN” (niedziela) do „SAT” (sobota), domyślnym dniem jest „SUN”. **NACIŚNIJ PRZYCISK „+”,**

ABY POTWIERDZIĆ USTAWIONY DZIEŃ, a następnie naciśnij przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić.

- Powtórz **KROK 1**, aby dodać inne dni do wybranego cyklu timera lub naciśnij przycisk „-”, aby usunąć ustawiony dzień. Naciśnij przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić.

KROK 4: Ustaw czas włączenia timera

Kiedy na wyświetlaczu LCD zaświeci się symbol „ON”, należy ustawić czas włączenia TIMERA (TIMER ON).

- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę włączenia timera i przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić.

- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty włączenia timera i przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić. Symbol „ON” zgaśnie, a zaświeci się symbol „OFF”.

KROK 5: Ustaw czas wyłączenia timera

- Na wyświetlaczu cyfrowym zaświeci się symbol „OFF”, co oznacza, że należy ustawić czas wyłączenia timera (TIMER OFF).

- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę wyłączenia timera i przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić.

- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty dla wyłączenia timera i przycisk „TIMER SET”, aby potwierdzić.

KROK 6: Ustawianie żądanej temperatury

- Po ustawieniu czasu włączenia i wyłączenia timera na wyświetlaczu cyfrowym zacznie migać żądana temperatura.

- Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie 18–35 °C,

NACIŚNIJ PRZYCIISK „TIMER SET”, ABY POTWIERDZIĆ;

- W razie potrzeby powtórz powyższą procedurę, aby ustawić więcej cykli timera.

KROK 7: Naciśnij przycisk „HEAT”, a następnie przycisk „TIMER ON/OFF”, aby włączyć funkcję ogrzewania tygodniowego

- W dowolnym momencie możesz nacisnąć przycisk „TIMER ON/OFF” ponownie, aby wyjść z trybu ogrzewania tygodniowego.

Tryb monitorowania okna

- Gdy ta funkcja jest włączona i temperatura otoczenia obniży się wskutek otwarcia drzwi lub okien, a kontrolka na przycisku „HEAT” na urządzeniu zacznie migać, przypominając użytkownikowi o konieczności zamknięcia okien lub drzwi.

- W przypadku braku reakcji, system automatycznie zatrzyma ogrzewanie. Naciśnij przycisk „WINDOW” raz, aby włączyć monitorowanie okna.

- Naciśnij ponownie, aby wyłączyć monitorowanie okna.

Wybór koloru płomienia

- Naciśnij przycisk „FLAME”, aby wybrać kolor płomienia. Na ekranie dotykowym znajduje się wyświetlacz cyfrowy 01-07, przedstawiający 7 różnych kolorów, 08 to automatyczna zmiana 7 kolorów.

Wybór koloru żaru

- Naciśnij przycisk „EMBER/AMBIENT”, aby wybrać kolor płomienia, jaki Ci odpowiada. Na wyświetlaczu cyfrowym na ekranie dotykowym znajdują się cyfry 01-07, reprezentujące 7 różnych kolorów, 08 to automatyczna zmiana 7 kolorów.

Wybór jasności płomienia

- Po wybraniu koloru płomienia lub żaru naciśnij przycisk "+" lub "-", aby dostosować jasność płomienia: P1-P2-P3-P4-P5, przy czym P5 to najjaśniejsze ustawienie.

Wybór prędkości płomienia

- Naciśnij przycisk „↑” lub „↓”, aby dostosować prędkość płomienia, L1-L2-L3-L4-L5, L5 to najszybsze ustawienie.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wyłącznik bezpieczeństwa:

Aby zabezpieczyć się przed potencjalnym zagrożeniem spowodowanym zablokowaniem wylotu powietrza, produkt wyposażono w automatyczne urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem. Gdy urządzenie zostanie aktywowane, kominek przestanie działać. Jeśli tak się stanie, urządzenie można zresetować wykonując następujące kroki.

- Wyłącz kominek naciskając przycisk włączania/wyłączania na urządzeniu.
- Odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego i pozostaw go odłączonym przez co najmniej 15 minut.

- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.

Podłącz przewód zasilający ponownie do gniazdka sieciowego.

- Włącz urządzenie ponownie.

- Jeżeli kominek nie działa, sprawdź bezpiecznik we wtyczce (pasuje tylko do wtyczki BS).

- Jeśli bezpiecznik we wtyczce jest sprawny, a kominek nadal nie działa, skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kominek nie chce się włączyć	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona. Przełącznik wł./wył. nie został włączony. Bezpiecznik we wtyczce spalił się.	Sprawdź gniazdo sieciowe, aby upewnić się, że wtyczka została prawidłowo włożona. Włącz za pomocą przełącznika. Sprawdź i wymień bezpiecznik we wtyczce.
Brak ogrzewania.	Przełączniki zasilania (POWER) i ogrzewania (HEAT) nie są włączone. Włączone jest ogrzewanie automatyczne lub czasowe, lub tryb gotowości	Włącz te dwa przełączniki. Sprawdź wybór trybu ogrzewania.
Ogrzewanie działa, a potem wyłącza się.	Mógł zadziałać wyłącznik bezpieczeństwa.	Postępuj zgodnie z procedurą opisaną w części „Wyłącznik bezpieczeństwa”.
Pilot nie działa.	Bateria nie jest prawidłowo zainstalowana. Nie jest skierowany w odpowiednią stronę. Naciskasz przyciski pilota zbyt szybko.	Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo zainstalowana. Przed użyciem należy usunąć przezroczystą część izolacyjną baterii. Skieruj pilota na odbiornik. Nie naciskaj przycisków pilota zbyt szybko. Daj jednostce czas na odpowiedź na Twoje polecenia.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Nie ma szczególnych wymagań dotyczących pielęgnacji tego urządzenia, poza ogólnym czyszczeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Obszar wokół kominka powinien być wolny od sierści zwierząt, włókien i innych obcych materiałów, które mogą zostać wciągnięte do urządzenia i wpłynąć na jego wydajność.

